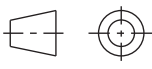


A	1		2		3		4		
	CKFLE-U03						重 要 度	[B]	
	技术要求 1. 颜色要求：封面：黑白印刷 内页：黑白印刷； 批量时要求统一，不能有明显色差， 2. 版面内容：封二保留空白， 图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷； 3. 页面印刷：双面印刷； 4. 成型方式：骑马钉； 5. 成品尺寸：A5 (140X210)， 尺寸公差按GB/T 1804-c； 6. 批量生产前须送样确认。								
B									
C									
D									
						80g双胶		广东奥马电器股份有限公司	
借（通）用件登记								说明书	
	标志	处数	更改文件号	签 名	日 期	重 量	比 例		
出图审查	设计			会 签					CKFLE-U03
	制图	邓小云	标准化	刘金利	共 1 张 第 1 张				
日 期	审核	梁嘉莉	批准	李梅方	视角符号 				
	工艺		日期	2021-06-23					
1		2			3		4		



GEBRUIKSAANWIJZING

Side by Side

koel-vriescombinatie

No-Frost

BONN-MD475-180-040DDI



Inhoud

1. Veiligheidsrichtlijnen	Pagina 2 - 15
2. Productoverzicht	Pagina 16
3. Installatie	Pagina 17 - 19
4. Dagelijks gebruik	Pagina 20 - 29
5. Garantie- en servicebepalingen	Pagina 30

Leest u de gebruiksaanwijzing aandachtig door, inclusief de aandachtspunten en waarschuwingen, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Dit is in het belang van uw veiligheid en voor een correct gebruik. Om onnodige misverstanden en ongelukken te voorkomen is het van belang dat iedereen die het apparaat gebruikt goed bekend is met de gebruiksvorschriften en veiligheidsmaatregelen. Bewaar de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat deze bij het apparaat blijft als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende haar levensduur gebruikt naar behoren is geïnformeerd over de veiligheid en het gebruik van het apparaat. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade aan levens en eigendommen die zouden voortkomen uit het niet opvolgen van de door ons aangegeven instructies.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn.

- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen dit apparaat in- en uitruimen
- Kinderen moeten onder toezicht zijn om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door kinderen van 8 jaar en ouder als ze onder toezicht staan.
- Hou verpakkingsmateriaal uit de buurt van babies en kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deuropom te voorkomen dat kinderen zich in het apparaat kunnen opsluiten (verstikkingsgevaar) of een elektrische schok krijgen.
- Houd kinderen weg van de compressor aan de achterzijde van het apparaat. Zij kunnen zich hieraan verbranden.
- Laat kinderen niet met apparaat spelen, erop zitten, aan de deur(en) hangen, lades in/uithalen etc.

- Indien een apparaat met een magnetische deursluiting een ouder exemplaar met een klinkslot vervangt, dient u het klinkslot onbruikbaar te maken voordat u het apparaat afvoert. Hierdoor voorkomt u dat kinderen zich in het apparaat kunnen opsluiten en in een levensgevaarlijke situatie terecht komen.

Algemene veiligheidsrichtlijnen

-  **WAARSCHUWING!** Houd ventilatieopeningen, in het apparaat of in de ombouw, vrij van obstakels.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan wat door de fabrikant is aanbevolen.
-  **WAARSCHUWING!** Beschadig het koelcircuit niet.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik geen elektrische apparaten (zoals een ijsmachine) in het koelapparaat die niet door de fabrikant zijn toegestaan.
-  **WAARSCHUWING!** Raak het lampje niet aan als het een lange tijd aan is geweest, omdat het erg warm kan zijn.¹⁾
-  **WAARSCHUWING!** Om gevaarlijke situaties als gevolg van instabiliteit van het apparaat te voorkomen, fixeert u het apparaat volgens de aangegeven richtlijnen!

1) Als er verlichting in het koelcompartiment/apparaat zit.

 **WAARSCHUWING!** Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is en/of kan worden.

 **WAARSCHUWING!** Plaats niet meerdere (niet geaarde) contactdozen en/of verlengkabels al dan niet met stopcontacten, aan de achterkant van het apparaat. Dit veroorzaakt overbelasting en mogelijk brand. Steek de stekker direct in een enkelvoudig geaard wandstopcontact met de correcte elektrische vereisten volgens het typeplaatje.

- Bewaar geen explosieve stoffen zoals bv. spuitbussen met brandbaar drijfgas (butaan, propaan) in het apparaat.
- Het apparaat bevat in het koelcircuit de koelvloeistof Isobutan (R600a); een natuurlijk gas met een hoge milieuvriendelijkheid, wat echter wel brandbaar is.
- Let erop dat bij het transport en bij de installatie van het apparaat geen delen van het koelcircuit worden beschadigd.
- Open vuur (bv kaars) en ontstekingsbronnen vermijden.
- De ruimte, waarin het apparaat staat, goed ventileren.
- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of het product aan te passen. Eventuele schade aan het stroomsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.



Dit symbool geeft aan dat het koelmiddel en isolatiegas in het apparaat brandbaar zijn.

Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijk gebruik en voor soortgelijke situaties als in:

- keukens voor personeel van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerenbedrijven en bij klanten van hotels, Motels en andere residentiële omgevingen;
- Bed and Breakfasts;
- Catering en verdere toepassingen (geen detailhandel).

WAARSCHUWING! Elektrische onderdelen (stroomsnoer,

 stekker, compressor) dienen door de Servicedienst of gekwalificeerd personeel te worden vervangen.

WAARSCHUWING! De met dit apparaat meegeleverde

 gloeilamp is een "lamp voor speciaal gebruik" en kan alleen worden gebruikt in het meegeleverde apparaat. Deze speciale gloeilamp is niet geschikt als normale huishoudelijke verlichting.¹⁾

Gebruik het apparaat niet zonder geplaatste lamp in de fitting en alleen wanneer de afdekkap correct over de lamp is geplaatst.

Kijk niet rechtstreeks in het licht afgegeven door de (LED) lamp in het apparaat. Mocht de lamp knipperen of defect zijn, raadpleeg dan onze Servicedienst, een erkend electrician of , alleen indien beschreven in de handleiding, vervang de lamp.

1) Als er verlichting in het koelcompartiment/apparaat zit.

- Stroomsnoer niet verlengen.
- Zorg ervoor dat de stekker niet wordt geplet of beschadigd door de achterkant van het apparaat. Een geplette of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u bij de stekker van het apparaat kunt komen.
- Stroomsnoer aan de stekker uit het stopcontact trekken, niet aan het snoer zelf.
- Als het stopcontact los zit, de stekker er niet insteken. Gevaar voor een elektrische schok of brand.
- U mag het apparaat niet gebruiken zonder de lamp.
- Dit apparaat is zwaar. Houd hier rekening mee als het wordt verplaatst. Til en/of trek niet aan de deur!
- Geen zaken in het vriesvak aanraken of verwijderen met vochtige of natte handen, dit kan verbrandingsverschijnselen opleveren of gevaar voor vriesbrand.
- Voorkom langdurige blootstelling van het apparaat aan direct zonlicht.
- Dit apparaat wordt geleverd met een stekker overeenkomstig de geldende elektriciteitsnormen, geschikt voor wisselstroom 220-240V/50Hz. Indien het voltage op locatie hoger is dan 240 V, neem dan contact op met onze Servicedienst voor advies over een automatische spanningsregelaar.
- Is de stekker niet geschikt voor het stroomnetwerk in uw huis? Neem contact op met onze Servicedienst.

Dagelijks gebruik

- Plaats geen hete voorwerpen tegen kunststof onderdelen van het apparaat.
- Plaats geen voedsel direct tegen de achterwand.
- Nadat het voedsel is ontdooid het niet meer opnieuw invriezen.¹⁾
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de richtlijnen van de producent/fabrikant.¹⁾ (Zie de desbetreffende richtlijnen.)
- De opslagrichtlijnen van de producent/fabrikant dienen strict te worden opgevolgd.
- Sla geen koolzuurhoudende/schuimende dranken op in het vriesvak omdat er dan druk op de houder ontstaat. **Explosiegevaar!** Dit kan leiden tot beschadiging van het apparaat.¹⁾
- Waterijs dat direct wordt geconsumeerd als het uit de vriezer komt, kan leiden tot vriesbrand van de huid.¹⁾
- Plaats voedingsmiddelen altijd goed verpakt in het apparaat, vloeistoffen in goed afgesloten flessen of diepvriesbakken. In geval van lekkage zijn sommige productonderdelen lastig om te reinigen.

1) Als er een vriescompartiment is.

Volg de onderstaande instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:

- Als u de deur gedurende lange tijd opent, kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk stijgen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke drainagesystemen.
- Maak watertanks schoon als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer door als er gedurende 5 dagen geen water is doorgevoerd.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- Twee-sterren diepvriesvakken (als ze in het apparaat aanwezig zijn) zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren voedsel, het bewaren of het maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Een-, twee- en drie-sterren compartimenten (indien aanwezig in het apparaat) zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het apparaat lange tijd leeg is schakelt u het uit, ontdooit u het, maakt u het schoon en laat u het drogen en laat u de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Wanneer u het apparaat gaat transporteren, verplaatsen of reinigen, schakel dan eerst het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Reiniging en onderhoud

- Voor het reinigen of verrichten van onderhoud apparaat uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te verwijderen. Gebruik hiervoor een kunststof schraper.¹⁾
Controleer regelmatig het dooiwater afvoergaatje. Indien nodig het afvoergaatje reinigen. Als het afvoergaatje verstopt is, Blijft er water onderin het apparaat staan.²⁾

Installatie

Belangrijk! Voor het aansluiten op het elektriciteitsnetwerk volgt u de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

- Haal het apparaat uit de verpakking en controleer of het is beschadigd. Sluit het apparaat niet aan als het is beschadigd.
Geef de schade direct door aan de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht. In dat geval de verpakking bewaren.

1) Als er een vriescompartiment is.

2) Als er een vak is voor verse levensmiddelen.

- Het wordt geadviseerd minstens 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit zodat de olie kan teruglopen in de compressor. Er dient voldoende luchtcirculatie te zijn rondom het apparaat om oververhitting te voorkomen. Om voldoende ventilatie te krijgen de installatie instructies volgen.
- Indien mogelijk dient het apparaat (met de afstandhouders) dicht tegen een muur te worden geplaatst om ervoor te zorgen dat de warme onderdelen niet worden aangeraakt (compressor, condensor) om verbrandingsletsel te voorkomen. Houd wel rekening met de aangeven benodigde ventilatieruimte!
- Het apparaat dient niet dicht bij radiatoren of fornuizen te worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat de stekker bereikbaar blijft na installatie van het apparaat.

Service

- Elektrisch (reparatie)werk zoals onderhoud aan het apparaat dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerde monteurs.
- Dit product dient te worden onderhouden door de geautoriseerde Servicedienst en er dienen alleen originele onderdelen te worden gebruikt.

Energiebesparing

- Plaats geen warm voedsel in het apparaat.
- Plaats het voedsel zodanig dat er luchtcirculatie omheen kan plaatsvinden.
- Plaats geen voedsel direct tegen de achterwand van het apparaat.
- Houd de deur(en) gesloten als de elektriciteit uitvalt.
- Open de deur(en) niet te vaak.
- Laat de deur(en) niet gedurende een lange tijd open staan.
- Stel de temperatuur niet kouder in dan noodzakelijk is.
- Laat alle accessoires zoals lades, plateaus en/of deurvakken in het apparaat op de juiste plaats om zo een lager energieverbruik te realiseren.
- Sla geen medicijnen, bloedplasma, laboratoriumpreparaten etc. (overeenkomstig de richtlijnen medische (hulp)middelen 2007/47/EG) in het apparaat op.
- Bij een noodgeval onmiddellijk de stekker uittrekken! Zorg voor voldoende luchtcirculatie rondom het apparaat en in de installatieruimte volgens de richtlijnen in de handleiding!

Milieubescherming

-  Dit apparaat bevat geen gasen die de ozonlaag kunnen beschadigen; niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gasen: het apparaat dient te worden verwijderd volgens de plaatselijk geldende voorschriften.

Neem voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product contact op met uw eigen gemeentedienst en uw lokale afvalbedrijf.

Voorkom beschadiging van het koelcircuit, vooral van de warmtewisselaar. De materialen in dit apparaat die voorzien zijn van het symbool  zijn recyclebaar.



Het symbool van de afvalbak op het product of de begeleidende documenten geeft aan dat dit apparaat niet mag worden

behandeld als huishoudelijk afval. In plaats hiervan dient het te worden aangeleverd bij de verzamelplaats voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Door de milieuvriendelijke afvoer wordt ervoor gezorgd dat eventuele schade aan gezondheid of het milieu door foutieve verwijdering wordt voorkomen. Neem voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product contact op met uw gemeente, de afvalverwerkingsdienst of de leverancier waar u het product heeft gekocht.

Verpakkingsmateriaal

Verpakkingsmaterialen voorzien van het recyclesymbool zijn recyclebaar. Voer het verpakkingsmateriaal af in de daarvoor bestemde afvalcontainer om het zo correct te laten recyclen.

Vóór het afvoeren van het apparaat

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Snij de stroomkabel eraf en gooi deze weg in de correcte afvalcontainer.

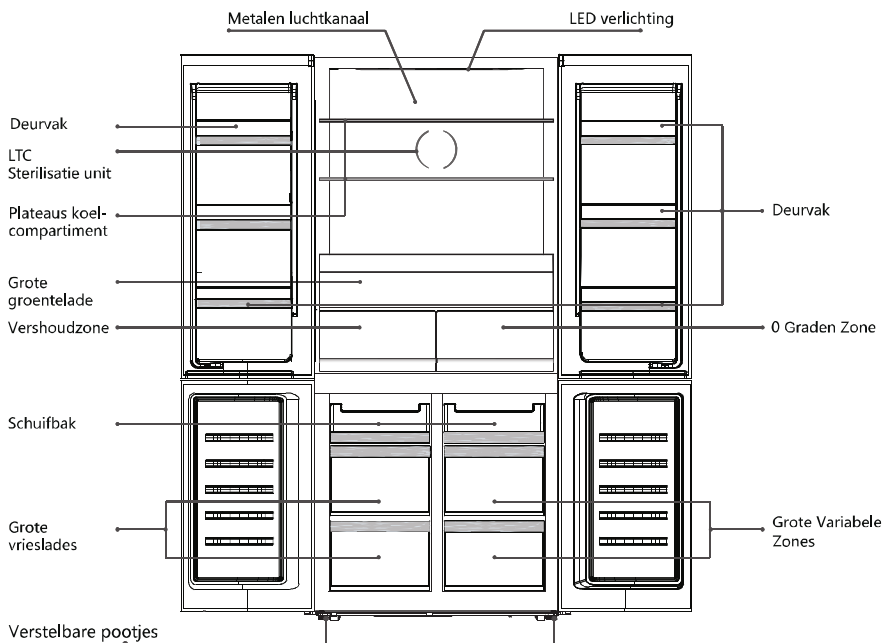


WAARSCHUWING!

Let tijdens het gebruik, onderhoud en het afvoeren van het apparaat op het symbool zoals hierboven is weergegeven, wat aan de achterkant van het apparaat is bevestigd (achterpaneel of compressor).

Het is een waarschuwingssymbool voor een brandrisico. Er bevinden zich brandbare materialen in de koelmiddelleidingen en de compressor. Blijf ver uit de buurt van een vuurbron tijdens het gebruik, onderhoud en het afvoeren van het apparaat.

Productoverzicht

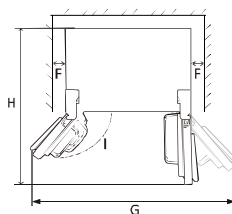
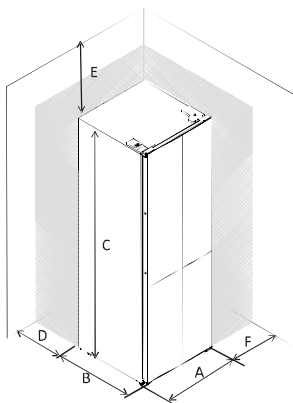


Let op: bovenstaande afbeelding is alleen ter referentie.

Installatie

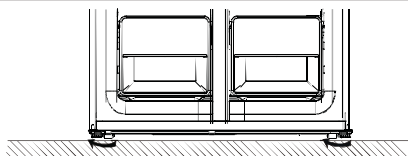
Benodigde ruimte

Zorg voldoende draairuimte voor de deur.



A	905
B	673
C	1900
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1515
H	1062
I	130°

Apparaat waterpas zetten



- Stelpoot rechtsom draaien = lager stellen
- Stelpoot linksom draaien = hoger stellen

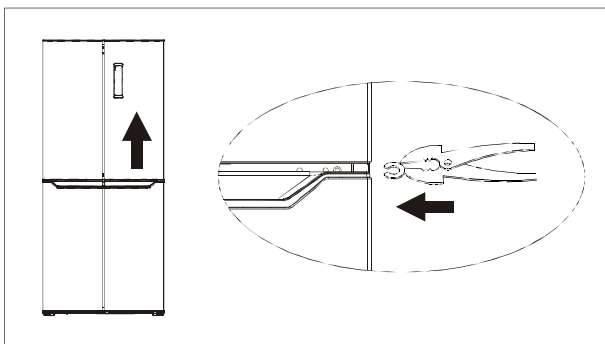
Deuren uitlijnen en stellen

Na transport of wanneer deurvakken zijn gevuld met voedsel of drank, kunnen de 2 bovendeuren mogelijk niet goed uitgelijnd zijn. Er zijn 3 C-type sluitringen meegeleverd, die u kunt gebruiken om de deuren af te stellen. Volg de onderstaande procedure om de deuren uit te lijnen/waterpas te stellen.



1. Voordat u de deuren gaat uitlijnen/waterpas stellen, controleer eerst of het apparaat waterpas staat.
2. Wanneer de bovenranden van de twee bovendeuren niet in één lijn liggen, licht dan de bovendeur aan de onderzijde lichtjes op en plaats een C-type sluitring tussen de deur en middenscharnier m.b.v. een tang om beklemming van vingers te voorkomen.

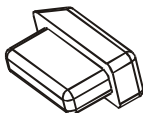
Installatie



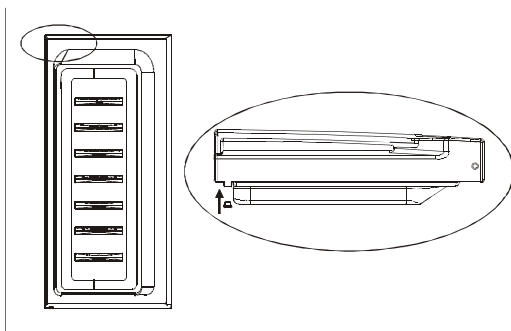
-  **Waarschuwing!** Bij het plaatsen van de C type sluitringen oppassen dat de vinger niet bekneeld komen te zitten! Gebruik a.u.b. een tang of ander gereedschap.
-  **Waarschuwing!** Houd C type ringen uit de buurt van kinderen om te voorkomen dat ze deze kleine onderdelen inslikken.

Rubberen stootblokjes

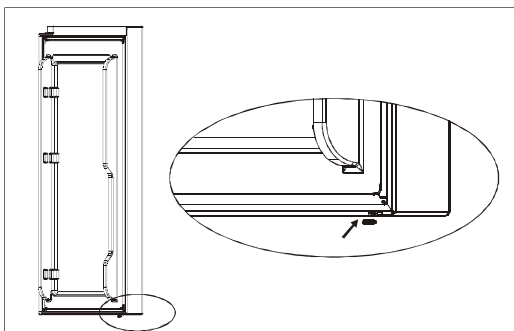
Er zit een rubber stootblokje op elke deur. Ze werken als een buffer om de schok op te vangen wanneer de deur dichtvalt.



Trek de rubberen stootblokjes er niet af. Als ze niet op de deur zitten, neem er dan een uit het zakje en steek ze in het hiervoor bestemde gat in de deur.



Installatie



⚠ Waarschuwing! Houd de rubberen stootblokjes uit de buurt bij kleine kinderen om te voorkomen dat zij deze kleine onderdelen inslikken!!

Positie

Installeer het apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse zoals die is weergegeven op het typeplaatje van het apparaat.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN(subnormaal)	+10°C to +32°C
N (normaal)	+16°C to +32°C
ST (subtropisch)	+16°C to +38°C
T (tropisch)	+16°C to +43°C

Plaats

Plaats het apparaat buiten het bereik van warmtebronnen als radiatoren, kachels, direct zonlicht etc. Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie kan circuleren rond de achterkant van het apparaat. Voor een optimale prestatie dient er een minimale afstand te zijn tussen de bovenkant van het apparaat en een eventueel erboven hangende wandkast van 50 mm. Het is echter beter als er geen wandkast boven het apparaat hangt. Het apparaat kan waterpas worden gesteld door middel van de stelpoten aan de onderkant van het apparaat. Dit apparaat is geen inbouwmodel!

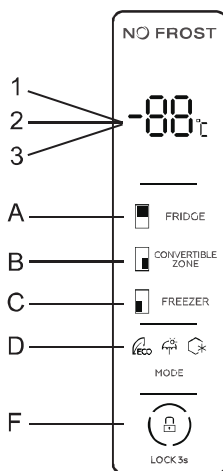
⚠ Waarschuwing! Het moet mogelijk zijn om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnetwerk; de stekker moet dus ook na de installatie eenvoudig bereikbaar zijn.

Elektrische aansluiting

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of het voltage en de frequentie zoals vermeld op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis. Het apparaat moet geaard zijn. De stekker is voorzien van een aardecontactpunt. Als het stopcontact niet geaard is, sluit u het apparaat aan op een aparte aarde in overeenstemming met de geldende regels. Raadpleeg hiervoor een gekwalificeerde elektricien. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan het apparaat of persoonlijk letsel als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen. Dit apparaat voldoet aan de E.E.G.-richtlijnen.

Dagelijks gebruik

Bedieningspaneel



1.1 TOETSEN

- A. Temperatuur koelcompartiment instellen
- B. Temperatuur Variabele Zone instellen
- C. Temperatuur vriescompartiment instellen
- D. Mode instellen (ECO, Holiday, Super Freezing)
- F. Kinderslot activeren/Deactiveren

1.2 LED DISPLAY

- 1. Temperatuur Koelcompartiment
- 2. Temperatuur Vriescompartiment
- 3. Temperatuur Variabele Zone

2.0 BEDIENINGSPANEEL

- a. Het bedieningspaneel licht 3 sec. volledig op en gaat vervolgens volledig uit (=energiebesparend). Daarna verloopt de werking volgens de laatst ingevoerde instelling voordat het display uitging. Het systeem wordt automatisch vergrendeld 25 sec. na de laatste keer indrukken van een toets. De verlichting van het display dooft automatisch 120 sec. na de laatste keer aantippen van een toets.
- b. De temperatuur van het Koel-/Vriescompartiment en de Variabele Zone wordt weergegeven wanneer ieder van deze wordt ingesteld.

2.1 DISPLAY

- 2.1.1 Het display zal 2 min. oplichten zodra de deur van het koel- of vriescompartiment wordt geopend. (er wordt 1 deursignaal per keer gedetecteerd)

Dagelijks gebruik

2.1.2 Het display zal oplichten bij het aantippen van elke willekeurige toets; deze gaat weer uit wanneer er 2 min. geen toets meer is aangeraakt.

2.1.3 Weergave tijdens normale werking

Temperatuurweergave koelcompartiment: weergave huidige ingestelde temperatuur.

Temperatuurweergave vriescompartiment: weergave huidige ingestelde temperatuur.

Temperatuurweergave Variabele Zone: weergave huidige ingestelde temperatuur.

3.0 INSTELLEN

3.1 Temperatuurregeling Koelcompartiment

a. Temperatuurregeling koelkastcompartiment: deze toets kan zowel in Gebruikersmodus als in de Supermodus worden gebruikt. Na invoeren van de temperatuur voor het koelcompartiment, gaat deze toets knipperen. Door deze toets herhaaldelijk aan te tikken, ziet u deze temperatuur instelopties voorbij komen: "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, --(off)". Wanneer een temperatuurweergave 5 sec. heeft geknippert, wordt deze als de huidige temperatuur ingesteld.

b. Uitschakelen koelcompartiment: druk op de toets "Temperatuurregeling koelcompartiment", kies "--", na 5 sec. knipperen is deze keuze ingesteld en dit betekent dat het koelcompartiment stopt met koelen.

3.2 Temperatuurregeling Vriescompartiment

Temperatuurregeling vriescompartiment: Deze toets kan zowel in de Gebruikersmodus als in de Vakantiemodus worden gebruikt. Na het invoeren van de temperatuur voor het vriescompartiment, gaat deze toets knipperen. Door deze toets herhaaldelijk aan te tikken, ziet u deze temperatuur instelopties voorbij komen: "-14°C,-15°C,-16°C,-17°C,-18°C,-19°C,-20°C,-21°C,-22°C". Wanneer een temperatuurweergave 5 sec. heeft geknippert, wordt deze als de huidige temperatuur ingesteld.

3.3 Temperatuurregeling Variabele Zone

a. Temperatuurregeling Variabele Zone: Deze toets kan zowel in de Gebruikersmodus als in andere modi worden gebruikt. Na het invoeren van de temperatuur voor de Variabele Zone gaat deze toets knipperen. Door deze toets herhaaldelijk aan te tikken, ziet u deze temperatuur instelopties voorbij komen: "5°C,4°C,3°C,2°C,1°C,0°C,-1°C,-2°C,-3°C,-4°C,-5°C,-6°C,-7°C,-8°C,-9°C,-10°C,-11°C,-12°C,-13°C,-14°C,-15°C,-16°C,-17°C,-18°C,-19°C,-20°C,--(Off)". Wanneer een temperatuurweergave 5 sec. heeft geknippert, wordt deze als de huidige temperatuur ingesteld.

b. Uitschakelen Variabele Zone: Tik op de toets van "Temperatuurregeling Variabele Zone", kies "--", na 5 sec. knipperen is deze keuze ingesteld en dit betekent dat de Variabele Zone stopt met koelen.

3.4 Mode/ Kinderslot

- a. Door deze toets herhaaldelijk aan te tippen, ziet u de diverse modusopties voorbij komen: "ECO Mode-Holiday Mode- Super Mode-User Defined Mode". (ECO Modus- Vakantiemodus- Super Modus- Gebruikersmodus) Wanneer een Modus-weergave 5 sec. heeft geknippert, wordt deze als de huidige modus ingesteld.
- b. Lang indrukken om de Kinderslot modus te activeren/deactiveren:
- Ontgrendelen: Druk 3 sec. in, wanneer in de geactiveerde Kinderslot modus en alle toetsen worden ontgrendeld na het signaal.
 - Vergrendelen: Druk 3 sec. in, wanneer in de gedeactiveerde Kinderslot modus en alle toetsen worden vergrendeld na het signaal.

Dagelijks gebruik

3.5 Toetsen gebruiken

U hoort een korte toon wanneer u een toets aantipt. U kunt alle toetsen gebruiken wanneer het apparaat in de gedeactiveerde Kinderslot modus oftewel ontgrendeld is.

3.6 Lock/Vergrendel Functie

Wanneer de toetsen niet worden aangetipt, zal na 25 sec. het display automatisch worden vergrendeld door de kinderslotfunctie.

3.7 ECO Mode / ECO Modus

Tip op de MODE toets om de ECO Modus te kiezen, het ECO symbool knippert 5 sec. en is daarna continu verlicht. In de ECO modus wordt de temperatuur in het koelcompartiment continu op 6°C en in het vriescompartiment op -16°C gehouden. Als u, terwijl de ECO modus is ingesteld, op de "Freezer" en/of "Fridge" toetsen (A.Temperatuur koelcompartiment instellen/C.Temperatuur vriescompartiment instellen) aantipt, werken deze niet en u ziet het ECO symbool 3x knipperen om u te alarmeren dat de ECO modus is ingesteld. De temperatuur van de Variabele Zone kan wel worden ingesteld m.b.v. toets B.Temperatuur Variabele Zone instellen.

ECO Mode deactiveren:

Tik op de MODE toets, kies een andere modus, wanneer deze 5 sec. heeft geknippert, is de andere modus ingesteld.

3.8 Holiday Mode / Vakantiemodus

Tip op de MODE toets om de Holiday Mode/ Vakantiemodus te kiezen, het symbool knippert 5 sec. daarna wordt deze modus geactiveerd.

De temperatuur in het koelcompartiment wordt op 17°C gehouden.

Als u, in deze modus, de toets A.Temperatuur koelcompartiment instellen wilt gebruiken, werkt deze niet. Het Holiday mode symbool knippert 3x om u te alarmeren dat de Vakantiemodus staat ingesteld. De temperatuur van het vriescompartiment en de Variabele Zone kan wel worden ingesteld.

Holiday Mode/Vakantiemodus deactiveren:

Tip op de MODE toets, kies een andere modus, wanneer deze 5 sec. heeft geknippert is de andere modus ingesteld.

3.9 Super Freezing mode

Tip op de MODE toets, kies de Super Freezing mode, wanneer deze 5 sec. heeft geknippert is deze modus ingesteld. In de Super Freezing mode wordt de temperatuur in het vriescompartiment op -25°C gehouden. Als u, in deze modus, de toets C.Temperatuur vriescompartiment instellen aantipt, zal deze niet werken. Het Super Freezing symbool zal 3x knipperen om u te alarmeren dat deze modus is geactiveerd. De temperatuur van het vriescompartiment en de Variabele Zone kan wel worden ingesteld.

Super Freezing Mode deactiveren:

- Of:

kies een andere modus, wanneer deze 5 sec. heeft geknippert is de andere modus ingesteld.

-Of

- Deze modus stopt automatisch 50 uur nadat deze is ingesteld.

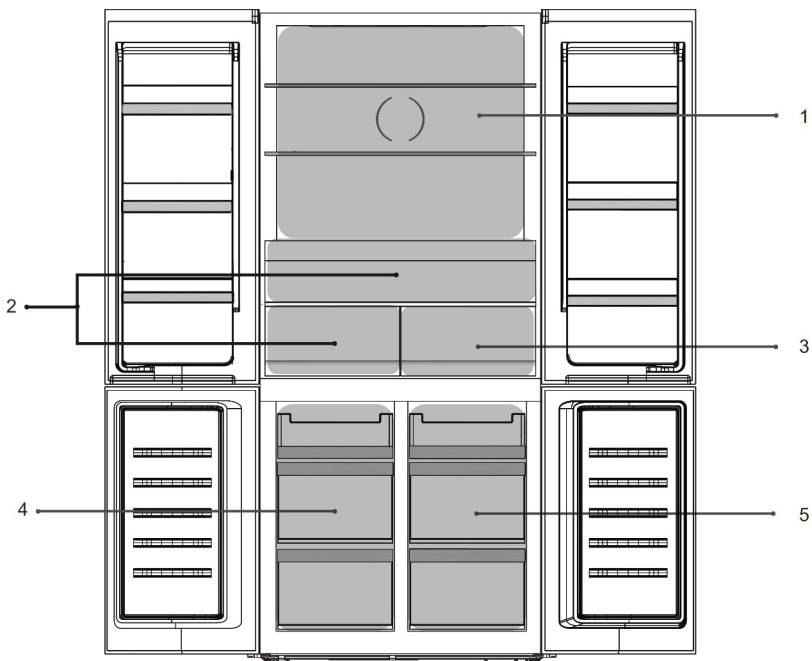
Het apparaat gaat dan terug naar de modus die ervoor was ingesteld.

4.0 Open deur Alarm

Wanneer de deur van het koel- of vriescompartiment langer dan 60 sec. open blijft, zal er regelmatig een alarmsignaal te horen zijn, die pas stopt wanneer de deur weer wordt gesloten.

Dagelijks gebruik

Multi-Temperatuur Zones



- 1.Temp. koelgedeelte 2°C~8°C / Uit
Ingesteld d.m.v. bedieningspaneel
- 2.Temp. Groente-/Fruitletles. 2°C~8°C
- 3.Temp. 0 Graden zone -3°C~0°C
- 4.Temp. Vriesgedeelte -22°C~-14°C
Ingesteld d.m.v. bedieningspaneel
- 5.Temp. Variabele Zone -20°C~5°C / Uit
Ingesteld d.m.v. bedieningspaneel

Dagelijks gebruik

Ingebruikname

Reiniging van de binnenkant

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt de binnenkant en de interne accessoires reinigen met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product te verwijderen, daarna goed afdrogen.

Belangrijk! Gebruik geen reinigingsmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen, omdat die de lak beschadigen.

Dagelijks gebruik

Plaats de diverse voedingsmiddelen in de desbetreffende compartimenten zoals hieronder aangegeven.

Compartimenten	Soorten voedingsmiddelen
Deurvakken in koelgedeelte	• Voedingsmiddelen met natuurlijke conserveringsmiddelen zoals: jam, sappen, specerijen. • Bewaar geen bederfelijke voedingsmiddelen.
Groente-/Fruit lades	• Fruit, kruiden en groente moeten apart worden bewaard in de groente-/fruitlade. • Plaats geen bananen, uien, aardappelen of knoflook in de kast.
Plateaus koelgedeelte	• Zuivelproducten, eieren, cakes, pasta, pizza • Voedingsmiddelen die niet worden bereid zoals: kant-en-klare voedingsmiddelen, vleeswaren, restjes.
Vershoudzone	• Behoudt vochtigheid & houdt vers. • Langere houdbaarheid. • Vers fruit en groenten, koelverse topdelicatessen.
0 Graden Zone	• -3°C~0°C, separate opslagruimte & super vers. • Korte termijn voedsel koelen; voor rauw vlees, vis, zeevruchten en bakkerijproducten.
Variabele Zone	• -20°C~5°C, diverse temp./voedingsmiddelen mogelijk. • 3°C~5°C vers fruit/groentes. • 0°C~2°C: dranken, bier, rode wijn, koelverse topdelicatessen. • -7°C~-1°C: voedsel koelen voor kortdurende opslag, bijv. voor rauw vlees, vis, zeevruchten, dumplings. • -20°C~-8°C: voedsel koelen voor langdurige opslag, bijv. voor rauw vlees, vis, zeevruchten, dumplings.
Vriescompartiment	• Voedingsmiddelen invriezen voor langdurige opslag • Zeevruchten, vlees, vis, dumplings, diepvries bakkerijproducten.

Dagelijks gebruik

Aanbevolen temperatuurinstellingen

Aanbevolen temperatuurinstellingen		
Omgevings temperatuur	Temperatuurinstelling	
Warm 32 °C - 38 °C	NO FROST -88 °C FRIDGE CONVERTIBLE ZONE FREEZER eco off on MODE LOCK 3s	Koelgedeelte ingesteld op 4 °C
		Vriesgedeelte ingesteld op -18 °C
Normaal 21 °C - 31 °C		Koelgedeelte ingesteld op 4 °C
		Vriesgedeelte ingesteld op -18 °C
Koud 10 °C - 20 °C		Koelgedeelte ingesteld op 4 °C
		Vriesgedeelte ingesteld op -18 °C

- Bovenstaande informatie geeft gebruikers aanbevelingen voor de temperatuurinstelling.
- Temperatuurinstelling van de Variabele Zone hangt af van de te bewaren voedingsmiddelen.
 - Als u van de Variabele Zone een koelkastzone wilt maken, is de aanbevolen instelling 5°C.
 - Als u van de Variabele Zone een koelzone wilt maken, is de aanbevolen instelling 2°C.
 - Als u van de Variabele Zone een vrieszone wilt maken, is de aanbevolen instelling -18°C.

Factoren die de opslagperiode beïnvloeden:

Bij de aanbevolen temperatuurinstelling, is de aanbevolen opslagperiode in de koeling niet langer dan 3 dagen.
Bij de aanbevolen temperatuurinstelling, is de aanbevolen opslagperiode in de vriezer niet langer dan 1 maand.
De aanbevolen opslagperiode kan worden beïnvloed/verkort door andere instellingen.

Dagelijks gebruik

Invriezen verse voedingsmiddelen

- Het vriesgedeelte is geschikt voor het invriezen van verse voedingsmiddelen en het bewaren van ingevroren voedingsmiddelen en diepvriesproducten gedurende een lange tijd.
- Leg het in te vriezen verse voedingsmiddel in het vriesvak.
- De maximale hoeveelheid voedingsmiddelen die in 24 uur kan worden ingevroren, staat op het typeplaatje vermeld.
- Het invriesproces duurt 24 uur: gedurende deze periode geen andere voedingsmiddelen invriezen.

Voedingsmiddelen invriezen en opslaan

Bij de eerste opstart of nadat het apparaat een tijd niet is gebruikt, laat u het apparaat minstens 2 uur tevoren in de hoogste stand koelen voordat u voedingsmiddelen in het apparaat plaatst.

Belangrijk!

Als het voedsel per ongeluk ontdooit (apparaat langer zonder stroom dan de aangegeven bewaartijd bij een storing) dient het voedsel direct te worden geconsumeerd of bereid en hierna opnieuw te worden ingevroren

Ontdooien

Diepvries voedingsmiddelen of bevroren voedingsmiddelen kunnen voor gebruik worden ontdooit in een koelvak of bij kamertemperatuur, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor beschikbaar is. Kleine bevroren hoeveelheden kunnen ook rechtstreeks uit de vriezer worden gekookt/bereid. In dat geval duurt het kookproces wel langer.

Ijsblokjes

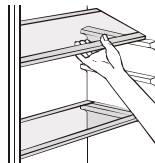
Dit apparaat kan zijn voorzien van één of meer bakjes om ijsblokjes te maken.

Dagelijks gebruik

Accessoires

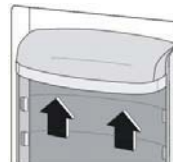
Verplaatsbare legplanken

De wanden van het koelgedeelte zijn voorzien van een aantal richels waardoor de legplanken op een bepaalde positie kunnen worden geplaatst, zoals u het wenst.



Het plaatsen van de deurvakken

Om de opslag van de voedselpakketjes van verschillende afmetingen mogelijk te maken, kunnen de deurvakken op verschillende hoogtes worden geplaatst. Voor deze aanpassingen gaat u als volgt te werk: trek het deurvak geleidelijk in de richting van de pijlen totdat het los komt en herplaats het waar u dat wenst.



Handige tips

Tips voor invriezen

Om u te helpen optimaal gebruik te maken van het vriesproces volgen hieronder een aantal belangrijke aanwijzingen:

- De maximale hoeveelheid voedingsmiddelen die in 24 uur kan worden ingevroren, staat op het typeplaatje;
- Het invriesproces duurt 24 uur. Gedurende deze periode geen andere voedingsmiddelen invriezen;
- Alleen goede kwaliteit voedingsmiddelen – vers en goed gewassen – invriezen;
- Bereid voedsel in kleine porties zodat het geheel en snel zal bevriezen. Ook is het dan mogelijk alleen de benodigde hoeveelheid te ontdoien;
- Verpak in aluminiumfolie of plasticfolie en zorg ervoor dat de pakketjes luchtdicht zijn;
- Laat recent toegevoegde voedingsmiddelen niet in aanraking komen met al ingevroren voedingsmiddelen, zodat deze niet worden opgewarmd;
- Magere voedingsmiddelen kunnen langer worden bewaard dan vette voedingsmiddelen; zout verkort de bewaartermijn;
- Waterijs dat direct uit de vriezer wordt geconsumeerd, kan mogelijk leiden tot vriesbrand van de huid;
- Het wordt geadviseerd om elk in te vriezen pakketje te voorzien van een invriesdatum om zo het overzicht te bewaren over de bewaartermijnen.

Tips voor het bewaren van bevroren voedingsmiddelen

Om het beste uit uw apparaat te halen, let op de volgende punten:

- Controleer of het bevroren product correct is bewaard in de winkel;
- Zorg ervoor dat het bevroren product zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer wordt verplaatst.
- Open de deur niet (onnodig) vaak en laat de deur niet te lang openstaan.
- Eenmaal ontdooid voedsel bederft snel en het kan niet opnieuw worden ingevroren
- De bewaartermijn van het bevroren product aangegeven door de fabrikant niet overschrijden.

Tip voor het koelen van verse voedingsmiddelen

Om de beste resultaten te behalen:

- Bewaar geen warm voedsel of (ver)dampende vloeistoffen in de koelkast.
- Bedek of verpak voedingsmiddelen goed, vooral als deze een sterke smaak hebben.

Algemene tips voor goed koelen

Handige tips:

- Vers te bereiden producten (alle soorten): verpak in plastic zakjes en plaats op het plateau boven de groentelade.
- Bewaar het - voor uw gezondheid - maximaal 1 à 2 dagen.
- Bereid voedsel, koude schotels etc: deze moeten worden afgedekt en kunnen op elk willekeurig plateau worden bewaard.
- Fruit en groenten: deze moeten goed worden gereinigd en in de hiervoor bestemde lades worden geplaatst.
- Boter en kaas: deze dienen in speciale luchtdichte verpakkingen te worden geplaatst of moeten worden ingepakt in aluminium folie of plastic zakken om zoveel mogelijk lucht uit te sluiten.
- Melkflessen: deze dienen te zijn voorzien van een dop en moeten worden opgeslagen in de deurvakken.
- Bananen, aardappelen, uien en knoflook. Indien onverpakt, dienen ze niet in de koelkast te worden bewaard.
- Voor optimaal energieverbruik, plaats de laden, manden en plateaus op de hiervoor bestemde plaatsen in het apparaat.

Dagelijks gebruik

Reinigen

Uit hygiënisch oogpunt moet de binnenzijde van het apparaat en de onderdelen erin regelmatig te worden schoongemaakt.



Let op! Het apparaat mag tijdens de reiniging niet zijn aangesloten op het stroomnet. Gevaar voor een elektrische schok! Vóór schoonmaakwerkzaamheden het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen of de zekering uitschakelen of eruit draaien. Het apparaat nooit met een stoomreiniger schoonmaken. Vocht kan op elektrische onderdelen neerslaan wat gevaar voor een elektrische schok kan veroorzaken! De hete damp kan schade veroorzaken aan kunststof onderdelen. Het apparaat moet droog zijn voordat u het weer inschakelt.

Belangrijk! Etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen kunststofdelen aantasten, bijvoorbeeld het sap van citroen- of sinaasappelschillen, boterzuur of reinigingsmiddelen die azijnzuur bevatten.

- Dergelijke stoffen niet in aanraking laten komen met onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Verwijder voor reiniging de bevroren voedingsmiddelen uit het apparaat. Bewaar dit op een koude plaats en dek het goed af.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact of schakel/draai de zekering (er)uit.
- Reinig het apparaat en de onderdelen erin met een doek met lauwwarm water, eventueel een beetje afwasmiddel toevoegen. Daarna afdoen met een vochtige doek met schoon water en droog maken
- Als het apparaat weer droog is, kunt u de stekker van het apparaat weer insteken of de zekering weer inschakelen/indraaien.

Ontdooien (No Frost)

Dit is een NO Frost apparaat, welke geheel automatisch ontdooit.

Dit product bevat een LED-lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.

Dagelijks gebruik

Problemen en oplossingen



Let op! Voordat u het probleem aanpakt eerst de stekker uit het stopcontact halen. Alleen een elektricien of een gekwalificeerde persoon mag problemen oplossen die niet in de gebruiksaanwijzing aan de orde komen.

Belangrijk! Er zijn bepaalde geluiden tijdens de normale werking van het apparaat (compressor, koelcircuit).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet	Temperatuurstelling staat op 'Off'	Zet de temperatuurstelling op een andere instelling om het apparaat aan te zetten.
	Stekker zit niet in stopcontact of zit er niet goed in.	Stekker in stopcontact steken en apparaat aanzetten.
	Zekering doorgebrand of defect.	Controleer de zekering, vervangen indien noodzakelijk.
	Stopcontact is defect.	Problemen met de netspanning laten repareren door een elektricien.
Het voedsel is te warm of niet voldoende bevroren	Temperatuur is niet goed ingesteld.	Lees het gedeelte over de aanbevolen temperatuurstellingen.
	Deur was gedurende een lange tijd open.	Open de deur niet langer dan noodzakelijk is.
	Een grote hoeveelheid warm voedsel is in het apparaat opgeslagen in de afgelopen 24 uur.	Wijzig de temperatuurregeling tijdelijk op een koudere instelling.
	Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron.	Kijk in het hoofdstuk "Plaats".
Apparaat koelt te sterk	Temperatuur is te koud ingesteld. Apparaat staat in de Super Freeze mode	Wijzigde temperatuurstelling tijdelijk op een warmere instelling.
Vreemde geluiden	Apparaat staat niet waterpas.	Pootjes opnieuw instellen.
	Apparaat raakt de muur of andere voorwerpen.	Apparaat licht verschuiven.
	Een onderdeel aan de achterzijde van het apparaat, bijv. een pijp, raakt een ander onderdeel van het apparaat of de muur.	Indien nodig, het onderdeel licht iets verbuigen.
Water op de bodem	Dooiwatervroegatje is verstopt.	Zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
Flinke rijpvorming op de deurafdichting.	Deurafdichting is niet luchtdicht	Het lekkende deel van de deurafdichting voorzichtig verwarmen met een föhn (op een koele stand). Tegelijkertijd de verwarmde deurafdichting met de hand zodanig vormen dat het helemaal sluit

Als de storing opnieuw voorkomt dient u contact op te nemen met de servicedienst.

Garantiebepalingen

1. Deze garantiebepalingen gelden uitsluitend voor de oorspronkelijke koper en voor huishoudelijk gebruik van het apparaat in de Benelux. Bij doorverkoop van gebruiker aan gebruiker vervalt de garantie.
2. De garantie geldt slechts indien, bij eventueel beroep op de garantiebepalingen, dit garantiebewijs wordt getoond, samen met de originele aankoopnota door de 1^{ste} koper.
3. Er is geen garantie van toepassing op gebreken, veroorzaakt door beschadigingen, ruwe of onoordeelkundige behandeling, nalatigheid van de gebruiker, het gebruik van het apparaat op een onjuiste spanning of gebruik voor een ander doel dan het doel waarvoor het geleverd werd. Er kan ook geen beroep op de garantie worden gedaan wanneer het typeplaatje met serienummer is veranderd of verwijderd en wanneer er door ondeskundigen aan het apparaat is gewerkt.
4. Buiten garantie vallen: glas(keramiek), lampen, kunststof/metalen onderdelen en/of - accessoires (bijv. filters, roosters, pandragers etc.), draadmanden en/of separatie schotten, lak- en/of emaille beschadigingen.
5. De garantie vangt aan op de aankoopdatum vermeld op de originele aankoopnota en houdt in:
Twee jaar garantie op het gehele apparaat en de elektrische onderdelen zoals thermostaat, thermische beveiliging, relais, ventilator, transformator, schakelaar enz. met uitzondering van de onder 4 genoemde zaken.
6. De garantie omvat uitsluitend het vervangen van defecte- of beschadigde onderdelen en bijbehorende arbeidskosten voor zover wij ons volgens deze garantiebepalingen verantwoordelijk hebben gesteld.
7. Transport- en/of verpakingskosten, alsmede het transportrisico (voor apparaten die alleen in onze eigen werkplaats gerepareerd kunnen worden) worden niet door de garantie gedekt en zijn voor rekening van de gebruiker. Voor details, zie onze 'Frilec Servicebepalingen' waarin o.a. de berekening van de voorrijkosten en het arbeidsloon etc., indien van toepassing, wordt toegelicht.
8. Attentie: Reparatie- en materiaalkosten die niet onder de garantie vallen, moeten direct contant worden voldaan. Indien facturering van de monteurskosten gewenst is, wordt het notabedrag verhoogd met extra administratiekosten.
9. Wij zijn niet verantwoordelijk voor de werkzaamheden of reparatiekosten, die niet in onze opdracht door derden zijn uitgevoerd. Tevens zijn we te allen tijde niet verantwoordelijk voor (extra) kosten en/of gevolgen hiervan, op wat voor manier dan ook, die direct of indirect uit een storing, gebrek of onoordeelkundig gebruik van het apparaat door derden, die niet in opdracht van Frilec of diens importeur en/of leveranciers handelen, voortvloeien.
10. Vervanging van onderdelen verlengt de originele garantietermijn niet!

Frilec Servicebepalingen

1. Beschadigde apparaten bij ontvangst niet in gebruik nemen, maar dit direct melden bij uw leverancier. Eventuele terugname van beschadigde, gebruikte apparaten is niet mogelijk!
2. Tijdens de eerste 24 maanden na aankoopdatum op de originele nota van de 1e koper wordt voor serviceverlening ten aanzien van gevallen, die onder deze garantiebepalingen vallen, niets in rekening gebracht.
3. Vanaf 2 jaar na de aankoopdatum vermeld op de originele aankoopnota wordt - voor een periode van 36 maanden - in rekening gebracht:
a. de voorrijkosten
b. administratiekosten
4. Bij monteursbezoek dienen alle kosten en, indien van toepassing, gebruikte materialen welke niet onder de garantie vallen direct contant te worden voldaan met inachtneming van de bepalingen aangegeven bij punt 7 van de Garantiebepalingen en bij de punten 2-4 van de Frilec Servicebepalingen, ongeacht de aard van de werkzaamheden.
5. Het eventueel verzenden van onderdelen geschiedt te allen tijde tegen vooruitbetaling.
6. Attentie: Vijf jaar na de datum op de originele aankoopnota van de 1e koper vervalt de gehele garantie en worden alle kosten in rekening gebracht conform aangegeven richtlijnen bij punt 8.

Voor service → **FRILEC** www.domest.nl - zie service
Tel. **0314 - 362244 (optie 2)**
Fax. **0314 - 378232**
E-mail: service@domest.nl

FRILEC

Koper → Naam _____
Adres _____
Plaats _____
Aankoop _____

Importeur → **DOMEST MULTIBRAND SALES & SERVICES B.V.**
J.F. Kennedylaan 101b 7001CZ Doetinchem NL
Tel. 0314 - 362244
Fax 0314 - 378232
E-mail: service@domest.nl

DOMEST 
domestic and professional appliances
**MULTIBRAND
SALES & SERVICES**



USER MANUAL

**Side by Side
Combi Fridge Freezer
No-Frost**

BONN-MD475-180-040DDI



Content

1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Installation	Page 11~13
4. Daily Use	Page 14~23
5. Warranty & Service	Page 24

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children from suffering electric shock or closing themselves in it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming dangerous for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that mains plug of the appliance is accessible.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot objects on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will be collected in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- It's recommended not to remove all accessories, such as drawers, shelves balconies, for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

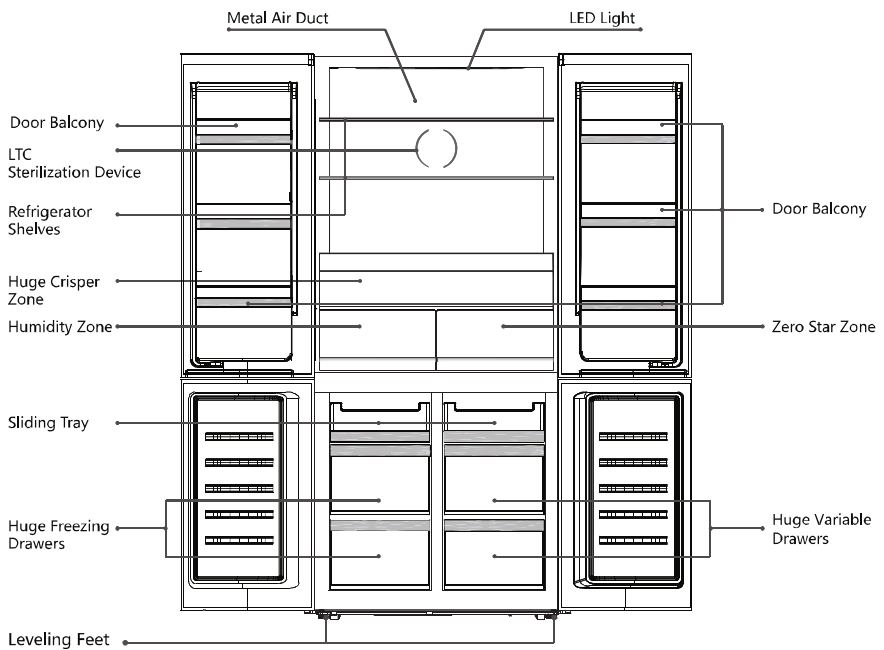


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview

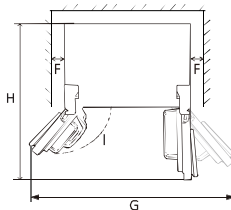
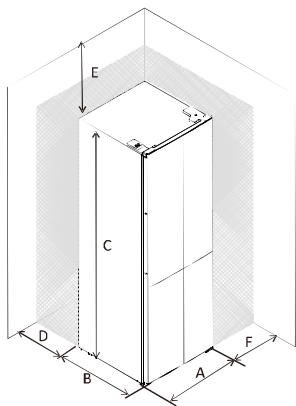


This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

Installation

Space Requirement

- Keep enough space of door open.

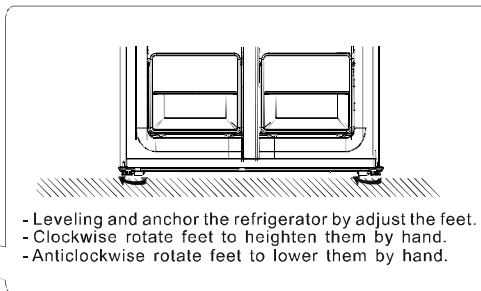
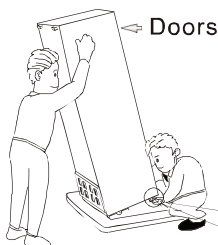


A	905
B	673
C	1900
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1515
H	1062
I	130°

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



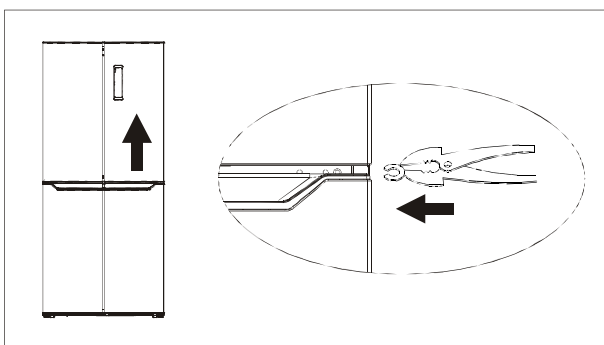
Level doors

After transportation or door balconies are loaded by food or beverage, upper two doors may not be aligned. There are 3 C type washers which are used to adjust doors. Please follow below process to level doors.



1. Before check alignment of doors, please make sure appliance stand levelly .
2. If top of upper two doors looks not in a line, please slightly lift lower door and insert a pieces of C type washer by a clip between bottom of door and middle hinge.

Installation



 **Warning!** Please be careful to avoid fingers getting trapped by door. Please use tool.

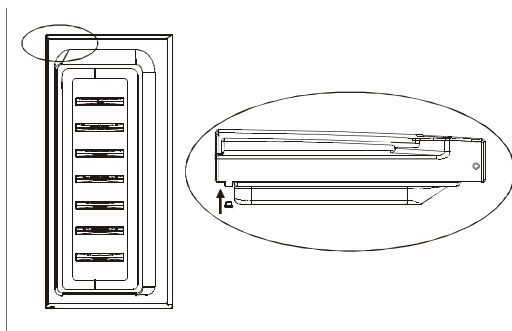
 **Warning!** Please keep C type washers far away children to avoid them being swallowed by children. They are small parts.

Rubber blocks

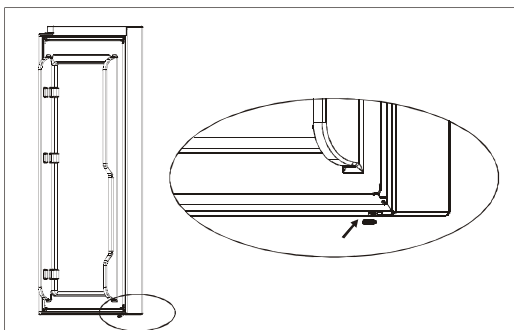
There is one rubber block on each door. They function as a shock absorber to relieve impact when door closes .



Please not pull the rubber blocks. If they absent from the doors, please take one from accessory bag and insert it to the hole of door.



Installation



Warning! Please keep rubber blocks far away from children to avoid them being swallowed by children. They are small parts.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperature: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

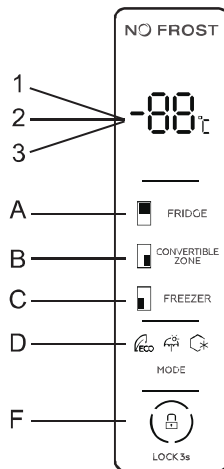
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

Control Panel



1.1 KEY OPERATION

- A.Fridge Temp.Setting
- B.Variable Zone Temp.Setting
- C.Freezer Temp. Setting
- D.Mode Setting (ECO、Holiday、 Super freezing)
- F.(Child)Locking/Unlocking Setting

1.2 LED DISPLAY

- 1.Temperature of Fridge Compartment
- 2.Temperature of Freezer Compartment
- 3.Temperature of Variable Compartment

2.0 USING CONTROL PANEL

- a.The control panel is 100% lit up for 3 seconds and then turns off (=energysaving) After that it works according to the last setting before panel went dark. The system will be automatically locked 25 seconds after the last key operation. After locking, the light of the panel will go out 120seconds after the last key operation.
- b.The Fridge/Freezer/Variable Zone temperature will be shown separately when setting each zone temperature.

2.1 DISPLAY

- 2.1.1The panel will light up for 2 minutes once the door of fridge compartment or freezer compartment is opened. (one door signal is sensed at a time)

Daily Use

2.1.2 The panel will light up by any key operation and the light will go out 2 minutes after the last operation.

2.1.3 Display during normal operation

Temperature Display of the Fridge Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

Temperature Display of the Freezer Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

Temperature Display of the Variable Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

3.0 SET UP

3.1 Temperature Control of the Fridge Compartment

a. Temperature Control of the Fridge Compartment:

This key is workable both in User Defined Mode as well as Super Mode. After entering the temperature control of the fridge compartment, this key flashes. By touching the key repeatedly, the temperature would change in a circle of "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, --(off)", after which 5-second flashing means the selection of temperature is set.

b. Shut off of the Fridge Compartment:

Press the key of "Temperature Control of Fridge Compartment", choose "- -", a 5-second flashing means the selection of temperature is made, namely the fridge compartment will stop cooling.

3.2 Temperature Control of the Freezer Compartment

Temperature Control of the Freezer Compartment: This key is workable both in User Defined Mode as well as Holiday Mode. After entering the temperature control of the freezer compartment, the key flashes. By touching the key repeatedly, the temperature will change in a circle of "-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C", after which a 5-second flashing means the selection of temperature is set.

3.3 Temperature Control of the Variable Compartment

a. Temperature Control of the Variable Compartment:

This key is workable both in User Defined Mode as well as other models. After entering the temperature control of the Variable compartment, this key flashes. By touching the key repeatedly, the temperature would change in a circle of "5°C, 4°C, 3°C, 2°C, 1°C, 0°C, -1°C, -2°C, -3°C, -4°C, -5°C, -6°C, -7°C, -8°C, -9°C, -10°C, -11°C, -12°C, -13°C, -14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, --(off)", after which 5-second flashing means the selection of temperature is set.

b. Shut off of the Variable Compartment:

Press the key of "Temperature Control of Variable Compartment", choose "- -", a 5-second flashing means the selection of temperature is made, namely the Variable Compartment will stop cooling.

3.4 Mode/ Locking / Unlocking

a. By touching this key repeatedly, the operation mode of the refrigerator will change in a circle of "ECO Mode -Holiday Mode -Super Mode -User Defined Mode. A 5-second flashing means the selection of this mode is set.

b. Long Press to Enter / Exit (Child) Locking Mode

· Unlocking: Press for 3 seconds in the mode of locking, all the keys will be unlocked after the a beep.

· Locking: Press for 3 seconds in the mode of unlocking, all the keys will be locked after the a beep.

Daily Use

3.5 Press Button

You will hear a short beep after each tap on the button
All buttons will only work in the unlocked mode.

3.6 Lock Function

When button is not touched, after 25 sec the display will be locked automatically.

3.7 ECO Mode

Press mode to choose ECO Mode, ECO icon keeps bright after 5 sec flashing.
Temperature fix 6°C in fridge compartment and -16°C in freezer compartment under ECO Mode,
"Freezer" & "Fridge" button don't work and ECO icon will flash three times in alarm. The temperature
of Variable Compartment can be adjusted freely by operating the Variable zone temp. setting.

Exit ECO Mode:

Choose mode, exit ECO Mode after 5 sec, entering the other selected mode.

3.8 Holiday Mode

Press mode to choose Holiday Mode, the icon keeps bright after 5 sec flashing, entering
Holiday mode.

Temperature fix 17°C in fridge compartment, "fridge" button doesn't work, while Holiday
icon will flash three times in alarm.

Temperature of Freezer Compartment and Variable Compartment can be adjusted freely.

Exit Holiday Mode:

Choose mode, exit Holiday Mode after 5 sec, entering the other selected mode.

3.9 Super Freezing mode

Choose mode, the icon keeps bright after 5 sec flashing, entering Freezing Mode.

Freezing mode:

Temperature fix -25°C in freezing compartment, "freezer" button doesn't work while
freezing icon will flash three times in alarm.

Temperature of fridge compartment and Variable compartment can be adjusted freely.

Exit Freezing Mode:

meeting below conditions.

-manually exit Freezing Mode.

-automatically when freezing period lasts more than 50 hours

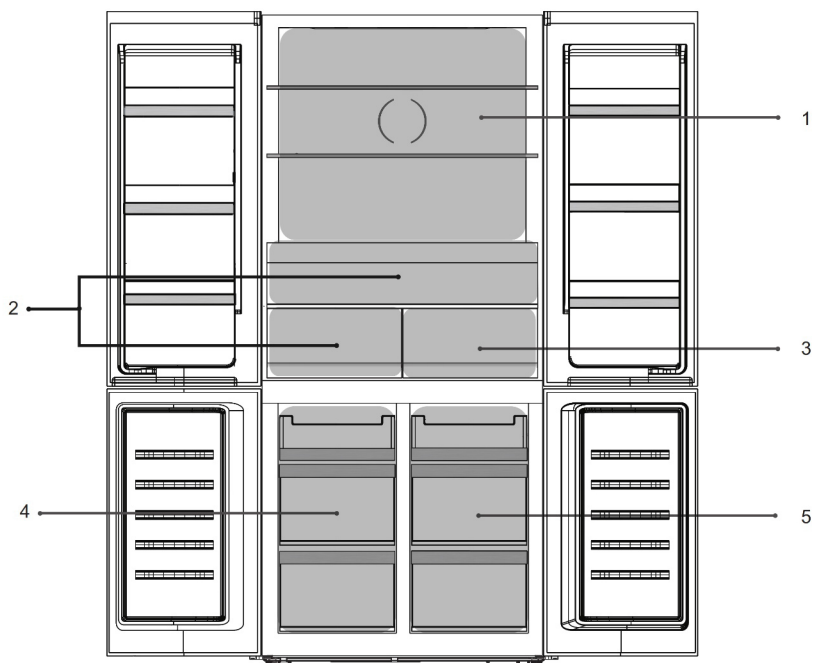
Mode remains the same before entering super freezing mode.

4.0 Door Open Alarm

If fridge or freezer door keeps open for 60 seconds, you will hear a periodical alarm
until the door is closed.

Daily Use

Multi-Temperature Zone



- 1. Fridge temp. $2^{\circ}\text{C} \sim 8^{\circ}\text{C}$ / Off
Controlled by operating display panel
- 2. Fresh temp. $2^{\circ}\text{C} \sim 8^{\circ}\text{C}$
- 3. Zero star zone temp. $-3^{\circ}\text{C} \sim 0^{\circ}\text{C}$
- 4. Freezer temp. $-22^{\circ}\text{C} \sim -14^{\circ}\text{C}$
Controlled by operating display panel
- 5. Variable Zone temp. $-20^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}$ / Off
Controlled by operating display panel

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Position different food in different compartments according to table below

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods.
Crisper zones	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf	• Dairy food, eggs, cakes, pasta, pizza • Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Humidity zones	• Locking humidity & fresh. Prolong preservation time. • Fresh fruit and vegetables, Treasure foods
Zero star zone	• -3°C~0°C, independent storage & hyper fresh. • Chilling foods for short-term storage, such as raw meat, fish, seafood and chilling baked goods.
Variable compartments	• -20°C~5°C, wide range variable temperature. • 3°C~5°C: fresh fruit, vegetables. • 0°C~2°C: drinks, beer, red wine, Treasure food • -7°C~-1°C: chilling foods for short-term storage, such as raw meat, fish, seafood, dumplings. • -20°C~-8°C: chilling foods for long-term storage, such as raw meat, fish, seafood, dumplings.
Freezer compartment	• Foods for long-term storage. • Seafood, fish, meat, dumplings, frozen baked goods.

Daily Use

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Temperature Setting	
Warm 32℃ - 38℃	NO FROST -88℃ FRIDGE CONVERTIBLE ZONE FREEZER ECO °C MODE LOCK 3s	Fridge set on 4℃
		Freezer set on -18℃
Normal 21℃ - 31℃		Fridge set on 4℃
		Freezer set on -18℃
Cold 10℃ - 20℃		Fridge set on 4℃
		Freezer set on -18℃

- Information above give users recommendation of temperature setting.
- Temperature of Variable zone setting depends on food leading.
 - If you want to turn the Variable compartment into a fridge compartment, the recommended setting is 5℃.
 - If you want to turn the Variable compartment into a chill compartment, the recommended setting is 2℃.
 - If you want to turn the Variable compartment into a freezer compartment, the recommended setting is -18℃.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

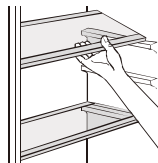
This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

Daily Use

Accessories

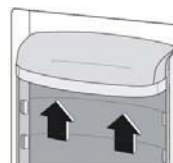
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- When removing a packet from the freezer compartment, you can possibly get your skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Daily Use

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrost Description (No Frost)

It is a total no frost refrigerator-freezer which will defrost automatically.

This product contains a LED light source of energy efficiency class G.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at SUPER modes.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Warranty Terms & Conditions

1. These warranty conditions apply exclusively to the original buyer and for domestic use of the appliance in the Benelux. If the appliance is resold from user to user, the warranty becomes null and void.
2. The warranty only applies if, in the event of a warranty claim, this warranty certificate with the original purchase invoice is shown by the original buyer.
3. No guarantee shall apply to defects caused by: damage, rough or injudicious handling, negligence on the part of the user, use of the appliance at an incorrect voltage or use for a purpose other than that for which it was supplied. Nor can the warranty be invoked when the rating plate with serial number has been changed or removed and/or when the device has been worked on by unqualified persons.
4. Not covered under the terms of this warranty: glass/ceramic), lighting, plastic/metal parts and/or accessories (i.e. filters, grills, pan supports), wire baskets and/or separation partitions, lacquer and/or enamel damage.
5. The warranty period commences on the purchase date stated on the original purchase invoice and covers: A two-year guarantee on the entire device and its electrical parts such as thermostat, thermal protection, relay, ventilation fan, transformer, switch, etc. with the exception of all parts mentioned under 4.
6. The warranty only covers the replacement of defective- or damaged parts and associated labour costs in accordance with the stated responsibility in these warranty conditions.
7. Transport- and/or packaging costs as well as the transportation risk (for equipment that can only be repaired in our service department) are not covered by the guarantee and will be charged to the user. For details, please also read the 'Service Terms' below in which, among other things, calculation of call-out charges and labour costs etc., if applicable, are specified.
8. Note that repair- and material costs not covered by this warranty must be paid directly in cash. If invoicing of the mechanic's costs is required, please take into account that additional administration costs will be charged.
9. We are not responsible for any work- and/or repair costs carried out by third parties, not commissioned by us. Nor are we, at any time, responsible for any (extra) costs and/or any consequences hereof, in any case, directly or indirectly resulting from a malfunction, defect or injudicious use of the device caused by a 3rd party not deployed by Frilec, its importer and/or suppliers.
10. Replacement of parts does not extend the original warranty period.

Service terms FRILEC

1. Do not use damaged appliances upon receipt, but report this immediately to your supplier.
It is not possible to return damaged, used appliances!
2. During the first 24 months after the purchase date on the original invoice of the first buyer no costs will be charged for services which are covered by these applicable warranty terms and conditions.
3. After a warranty period of two years, starting on the date of purchase on the original invoice - during a period of 36 months - following costs will be charged:
 - a. Call-out costs
 - b. Administration costs
4. In case of a mechanic's visit all costs and materials used, which are not covered by this warrant, must be paid directly in cash in accordance with the stipulations stated in point 7 in the Warranty Terms & Conditions and in points 2-4 in the Service Terms Frilec, regardless of the nature of the work.
5. Dispatch of any parts will always take place on payment in advance.
6. Note! Five years after the date on the purchase invoice of the 1st buyer the entire warranty becomes null and void and all costs will be charged as mentioned in point 8.

For service → **FRILEC** www.domest.nl - see service
Phone 0314 - 362244 (optie 2)
Fax 0314 - 378232
E-mail: service@domest.nl

Buyer → Name _____
Address _____
City _____
Purchase _____

Importer → **DOMEST MULTIBRAND SALES & SERVICES B.V.**
J.F.Kennedylaan 101b 7001CZ Doetinchem NL
Phone 0314 - 362244
Fax 0314 - 378232
E-mail: service@domest.nl

FRILEC

DOMEST 
domestic and professional appliances
**MULTIBRAND
SALES & SERVICES**



Manuel d'utilisation
Side by Side
Réfrigérateur-congélateur
No-Frost
BONN-MD475-180-040DDI



Table des matières

1. Instructions de sécurité	Page 2-15
2. Description du produit	Page 16
3. Installation	Page 17-19
4. Utilisation quotidienne	Page 20-29
5. Service & Conditions de garantie	Page 30

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'utilisation, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez ce manuel d'utilisation avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre ce manuel au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité. Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont surveillés.
- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants car il y a risque d'asphyxie.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veuillez à couper le câble d'alimentation électrique (au ras de l'appareil) pour éviter les risques d'électrocution et démontez la porte pour éviter que des enfants ne s'enferment dans l'appareil (risque d'asphyxie).

- Si cet appareil est muni de fermetures magnétiques et qu'il vient remplacer un autre appareil muni d'une fermeture à ressort alors nous vous conseillons de rendre cette dernière inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de mettre leur vie en danger.

Instructions générales de sécurité

Avertissement

Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

Avertissement

N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

Avertissement

N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

Avertissement

Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques etc.) à l'intérieur de l'appareil sauf si le fabricant en a donné l'autorisation.

Avertissement

Ne touchez pas la lampe si elle a été allumée pendant un moment car elle pourrait être brûlante ¹⁾.

1) Si l'appareil est muni d'une lampe.

Avertissement

Pendant l'installation et le positionnement de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas écrasé ou endommagé.

Avertissement

Ne placez pas 1 ou plusieurs prises de courant, blocs d'alimentation ou rallonges (non raccordés à la terre) à l'arrière de l'appareil.

- Ne stockez pas dans l'appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel avec un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.
- Faites attention lors du transport et l'installation de l'appareil à ne pas endommager les éléments du circuit de refroidissement.
 - Évitez les flammes et les sources d'allumage.
 - Aérez bien la pièce où se trouve l'appareil.
- Ne changez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court-circuit, un incendie et/ou une électrocution.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - les cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres bâtiments à caractère résidentiel ;
 - les hébergements de type chambres d'hôtes ;
 - la restauration et autres services (non commerciaux)

Avertissement

Les pièces électriques (câble d'alimentation, fiche, compresseur) doivent être remplacées par le service après vente ou par des personnes qualifiées.

Avertissement

L'ampoule livrée avec cet appareil est une ampoule spéciale uniquement destinée à être utilisée sur cet appareil. N'utilisez pas cette lampe pour éclairer votre habitation ¹⁾.

1) Si l'appareil est muni d'une lampe.

- Ne rallongez pas le câble d'alimentation.
- Assurez-vous que la fiche n'est pas écrasée ou endommagée par l'appareil. Une fiche écrasée ou abîmée peut s'échauffer et causer un incendie.
- Vérifiez que la prise de l'appareil est accessible.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- Si la prise murale est desserrée, ne branchez pas la fiche car il y a risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil sans son éclairage.
- Cet appareil est lourd, déplacez-le avec prudence.
- Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés car vous risquez des brûlures ou arrachements de la peau.
- Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas les aliments directement contre la paroi arrière de l'appareil.
- Un produit décongelé ne doit pas être recongelé ¹⁾.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur producteur ¹⁾.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles, canettes ou briques de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur.
Risque d'explosion ! La pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire exploser et pourrait ainsi endommager l'appareil.
- Ne consommez pas directement les bâtonnets glacés sortis du congélateur car ils peuvent provoquer des abrasions de la peau ¹⁾.

1) Si l'appareil est muni d'un congélateur.

Veillez suivre les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :

- Si vous laissez la porte longtemps ouverte, la température des compartiments de l'appareil peut augmenter de façon considérable.
- Nettoyez, régulièrement, les surfaces pouvant contacter directement les aliments et le système d'évacuation de l'eau accessible.
- Lavez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système relié au réseau d'eau si l'eau n'a pas été puisée pendant 5 jours.
- Conservez la viande crue et le poisson dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur pour qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec autres.
- Les compartiments de congélation à deux étoiles (si l'appareil en est muni) servent à conserver les aliments préalablement congelés, à stocker ou à préparer de la crème glacée ou à faire des glaçons.
- Les compartiments de congélation à une, deux ou trois étoiles (si l'appareil en est muni) ne sont pas destinés à la conservation d'aliments frais.
- Si l'appareil est resté vide pendant longtemps, débranchez-le, laissez fondre la glace qui est à l'intérieur, nettoyez-le et laissez-le sécher en laissant la porte ouverte pour éviter que la moisissure se forme dans l'appareil.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer ou de faire une opération d'entretien de l'appareil, veuillez l'éteindre et le débrancher.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets tranchants pour gratter la couche de givre. Utilisez plutôt une spatule en plastique ¹⁾.
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de givrage. Si l'orifice est bouché, l'eau stagnera au fond de l'appareil ²⁾.

Installation

Important ! Avant de procéder au branchement électrique, respectez les instructions fournies dans ce manuel.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne le branchez pas s'il est endommagé. Signalez immédiatement les dommages constatés au vendeur de l'appareil. Dans ce cas, ne jetez pas l'emballage.

1) S'il y a un compartiment de congélation.

2) S'il y a un compartiment pour les aliments frais.

- Il est conseillé d'attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil pour que l'huile se stabilise dans le compresseur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation de ce manuel.
- Placez l'appareil dos au mur en utilisant les entretoises éventuellement fournies pour éviter tout contact avec les parties chaudes (compresseur et condenseur) pour ainsi éviter des brûlures.
- L'appareil ne doit pas être placé près d'un radiateur ou d'une cuisinière.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.

Maintenance

- Les réparations électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisées par un électricien ou par une personne qualifiée.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par le service après vente et seules des pièces d'origine doivent être utilisées.

Économie d'énergie

- N'introduisez pas d'aliments encore chauds dans l'appareil.
- Placez les aliments de façon à ce que l'air puisse facilement circuler autour.
- Ne placez pas les aliments contre la paroi arrière de l'appareil.
- Gardez la/les porte(s) de l'appareil fermées s'il y a une panne d'électricité.
- N'ouvrez pas trop souvent la/les porte(s) de l'appareil.
- Ne laissez pas longtemps la/les porte(s) de l'appareil ouvertes.
- Ne réglez pas la température à un niveau plus froid si ce n'est pas nécessaire.
- Laissez tous les accessoires, comme les tiroirs, les clayettes et/ou portes à l'intérieur de l'appareil pour économiser de l'énergie.

Protection de l'environnement

 Le circuit frigorifique et l'isolation de cet appareil ne contiennent pas de C.F.C. et ne sont donc pas nocifs pour la couche d'ozone. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements imposés par les autorités locales. Contactez votre commune ou la société de collecte des déchets de votre région pour avoir plus d'informations au sujet du recyclage de cet appareil. Veillez à ne pas détériorer le circuit frigorifique, surtout au niveau de l'échangeur thermique de l'appareil. Les matériaux utilisés dans cet appareil et portant le symbole  sont recyclables.



Ce symbole figurant sur l'appareil ou sur les documents le concernant indique qu'il s'agit d'un produit qui ne peut pas être traité comme un déchet ménager.

Déposez-le donc à un point de collecte approprié au recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En veillant à ce que ce produit soit traité et recyclé de façon adéquate, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine. Pour plus d'informations au sujet du recyclage de cet appareil, veuillez contacter le service de reprise et collecte de votre commune ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage portant le symbole de recyclage sont recyclables. Mettez ces matériaux d'emballage dans la poubelle adéquate pour qu'ils soient recyclés.

Avant la mise au rebut de l'appareil

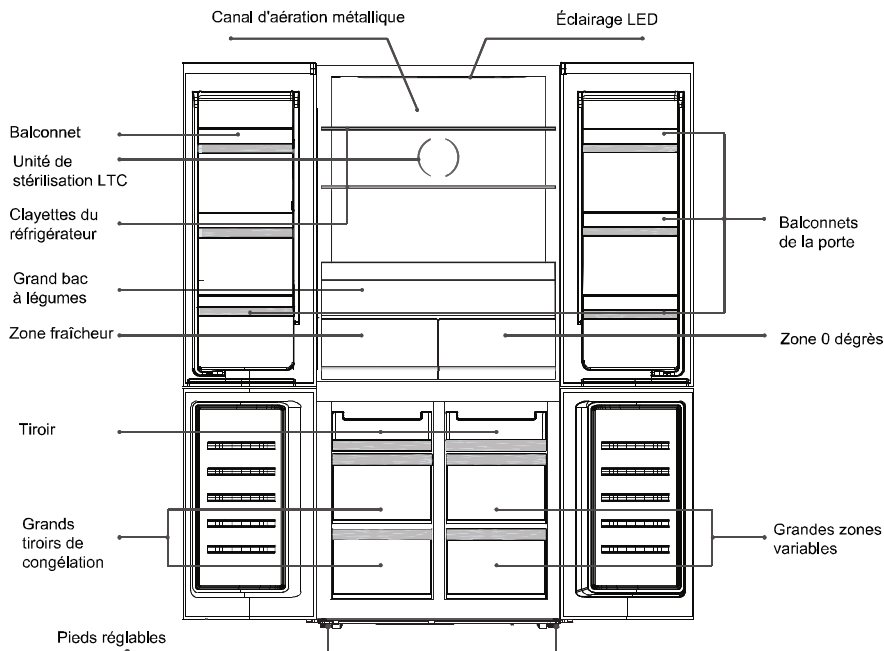
1. Débranchez la prise de courant.
2. Coupez le câble de raccordement au réseau et jetez-le.



 **Avertissement !** Faites attention, lors de l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil au symbole indiqué ci-dessus. Celui-ci peut être indiqué à l'arrière de l'appareil (sur le panneau arrière ou sur le compresseur).

C'est le symbole d'avertissement d'incendie. Il y a des matières inflammables dans le circuit de refroidissement et dans le compresseur de l'appareil. Donc gardez l'appareil loin des sources de feu pendant son utilisation, son entretien et lors de sa mise au rebut.

Description du produit

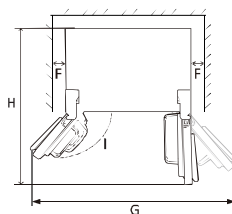
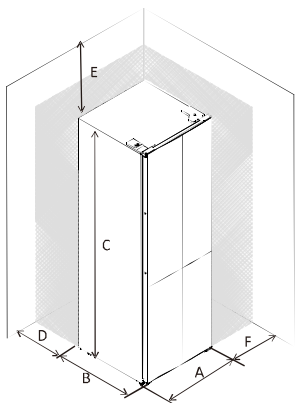


Attention! Ce schéma est à titre de référence seulement.

Installation

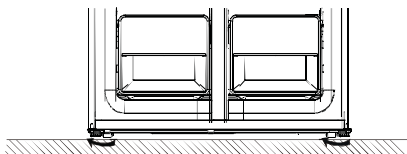
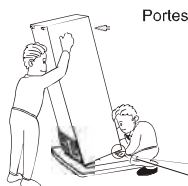
Espace nécessaire

Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace pour pouvoir ouvrir les portes facilement.



A	905
B	673
C	1900
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1515
H	1062
I	130°

Mise à niveau de l'appareil



- Tournez le pied vers la droite = diminuer la hauteur
- Tournez le pied vers la gauche = augmenter la hauteur

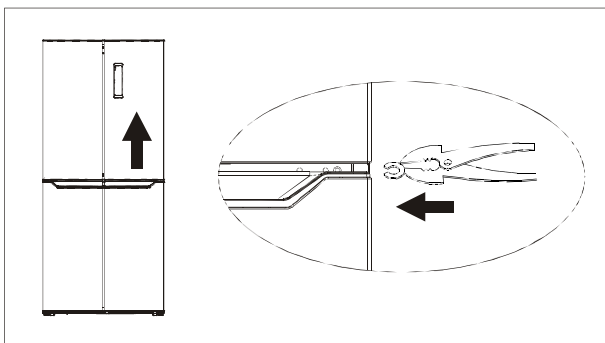
Aligner et ajuster les portes

Après le transport ou quand les balconnets de la porte sont remplis de nourriture ou de boissons, il se peut que les portes supérieures ne soient plus alignées. On vous a donc fourni 3 anneaux de fermeture de type C que vous pouvez utiliser pour ajuster les portes. Suivez les étapes ci-dessous pour aligner ou ajuster les portes.



1. Avant d'aligner ou d'ajuster les portyes vérifiez que l'appareil lui même est bien mis à niveau.
2. Si la ligne supérieure des deux portes n'est pas droite, soulevez légèrement la porte supérieure puis placez un anneau de fermeture entre la porte et la charnière centrale à l'aide d'une pince pour éviter de vous coincer les doigts.

Installation



Attention ! Soyez prudent et évitez que vos doigts se coincent entre la porte. Utilisez des outils !



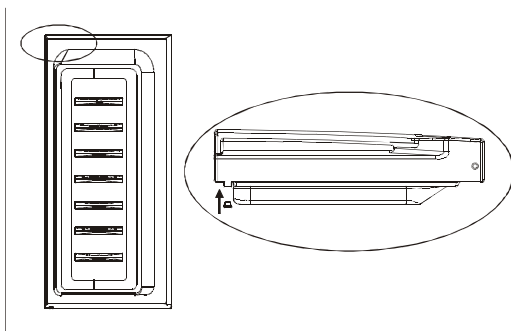
Attention ! Gardez les anneaux de fermeture C hors de la portée des petits enfants pour qu'ils ne les avalent pas. Les anneaux sont des petites pièces.

Bloc amortisseur en caoutchouc

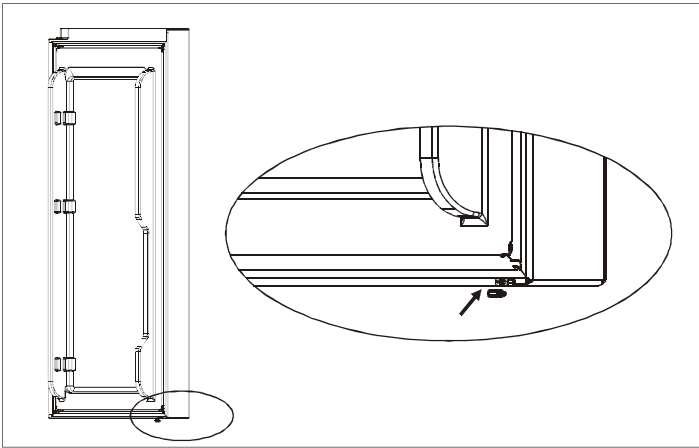
Sur chaque porte il y a un bloc amortisseur en caoutchouc. Ils amortissent le choc brusque de la fermeture des portes.



Ne tirez pas sur les blocs amortisseurs en caoutchouc. Si vous ne les voyez pas sur les portes, prenez-en du sac en plastique contenant les accessoires et placez-les dans les trous des portes destinés à cet effet.



Installation



Positionnement

Installez l'appareil dans un endroit où les températures ambiantes respectent la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN (Subnormal)	+10 °C à + 32 °C
N (Normal)	+16 °C à + 32 °C
ST (Subtropical)	+16 °C à + 38 °C
T (Tropical)	+16 °C à + 43 °C

Emplacement

L'appareil ne doit pas être installé près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une chaudière, la lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air circule librement à l'arrière de l'appareil. Pour que l'appareil puisse fonctionner de façon optimale s'il est placé sous un objet suspendu, veillez à ce que la distance entre le haut de l'appareil et l'objet suspendu soit d'au moins 5 cm. Évitez, si possible, de placer l'appareil sous des éléments suspendus. La mise à niveau de l'appareil se fait à l'aide des pieds réglables à la base de l'appareil.



Avertissement !

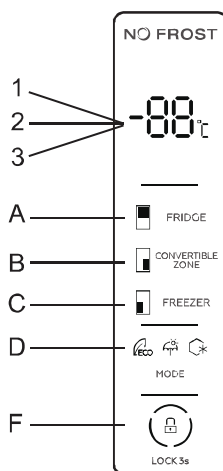
L'appareil doit pouvoir être débranché à tout moment ; il est donc nécessaire que la prise reste accessible après l'installation.

Branchement

Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre logement. L'appareil doit être raccordé à la terre. Utilisez un socle de prise de courant muni d'une borne de mise à la terre. Si la prise murale n'est pas raccordée à la terre, branchez l'appareil à une autre prise et vérifiez que la prise de terre est conforme à la réglementation en vigueur. Demandez conseil auprès d'un électricien qualifié. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou des blessures personnelles si les normes de sécurité ci-dessus ne sont pas prises en compte. Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Utilisation quotidienne

1.0 Commandes



1.1 Les touches

- A. Réglage de la température du réfrigérateur
- B. Réglage de la température de la zone variable
- C. Réglage de la température du congélateur
- D. Réglage des modes (ECO, Vacances, Super Freezing)
- F. Activation / désactivation du verrouillage enfants

1.2 Écran LED

- 1. Température du compartiment réfrigérateur
- 2. Température du compartiment congélateur
- 3. Température de la zone variable

2.0 Panneau de commandes

- a. Le panneau de commandes s'allume complètement pendant 3 sec. puis s'éteint (économie d'énergie). Ensuite l'appareil se remet à fonctionner avec les tous derniers réglages qui avaient été faits avant que l'écran se soit éteint. Le système se verrouille automatiquement après 25 sec. après avoir appuyé pour la dernière fois sur une touche. L'éclairage de l'écran s'éteint automatiquement 120 sec. après avoir appuyé pour la dernière fois sur une touche
- b. La température des compartiments réfrigérateur, congélateur et de la zone variable s'affichent lorsque vous les changez.

2.1 Écran

- 2.1.1 L'écran s'allume pendant 2 min dès que vous ouvrez la porte du réfrigérateur ou du congélateur. (un seul signal de porte est détecté)

Utilisation quotidienne

2.1.2 L'écran s'allume dès qu'on appuie sur une touche ; il s'éteint après 2 minutes sans qu'aucune touche n'ait été touchée.

2.1.3 Affichage pendant le fonctionnement normal

Affichage de la température du compartiment réfrigérateur : affiche la température en cours.

Affichage de la température du compartiment congélateur : affiche la température en cours.

Affichage de la température de la Zone Variable : affiche la température en cours.

3.0 RÉGLAGES

3.1 Touche de réglage de la température du compartiment réfrigérant

a. Touche de réglage de la température du compartiment réfrigérateur : cette touche peut être utilisée à la fois en mode Utilisateur et en mode Super. Après avoir saisi la température du compartiment réfrigérateur, cette touche clignote. En appuyant plusieurs fois dessus, vous verrez défiler les températures suivantes :

"2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, --(off)". Lorsqu'un affichage de température a clignoté pendant 5 sec.

elle est définie comme température en cours.

b. Éteindre le compartiment réfrigérateur : appuyez sur la touche "réglage de la température du compartiment réfrigérateur", sélectionnez "--", après un clignotement de 5 secondes, cette sélection est validée et cela signifie que le compartiment réfrigérateur arrête de refroidir.

3.2 Touche de réglage de la température du compartiment congélateur

Réglage de la température du compartiment congélateur : cette touche peut être utilisée à la fois en mode utilisateur et en mode vacances. Après avoir saisi la température du compartiment congélateur, cette touche clignote. En appuyant plusieurs fois dessus, vous verrez défiler les températures :

"-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C". Lorsqu'un affichage de température a clignoté pendant 5 sec.

elle est définie comme température en cours.

3.3 Touche de réglage de la température de la Zone Variable

a. Touche de réglage de la température de la Zone Variable : cette touche peut être utilisée en mode utilisateur et dans les autres modes. Après avoir saisi la température de la Zone Variable, cette touche clignote. En appuyant plusieurs fois dessus, vous verrez défiler les températures : "5°C, 4°C, 3°C, 2°C, 1°C, 0°C, -1°C, -2°C, -3°C, -4°C, -5°C, -6°C, -7°C, -8°C, -9°C, -10°C, -11°C, -12°C, -13°C, -14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, --(Off).

Lorsqu'un affichage de température a clignoté pendant 5 secondes, il est défini comme la température actuelle.

b. Désactiver la Zone Variable : Appuyez sur la touche "Réglage de la température de la Zone Variable", sélectionnez "--", après 5 secondes de clignotement, cette sélection est définie et cela signifie que la Zone Variable arrête de refroidir.

3.4 Mode / Verrouillage enfant

a. En appuyant plusieurs fois sur cette touche, vous verrez défiler les différentes options de mode : "ECO Mode - Holiday Mode - Super Mode - User Defined Mode". (Mode ECO - Mode Vacances - Mode Super - Mode défini par l'utilisateur)

Lorsqu'un affichage de mode a clignoté pendant 5 secondes, il est défini comme Mode en cours.

b. Appuyez longuement pour activer/désactiver le mode de verrouillage enfants :

- Déverrouillage : Appuyez pendant 3 secondes lorsque le mode de verrouillage enfant est activé et toutes les touches seront déverrouillées après le signal.

- Verrouillage : Appuyez pendant 3 secondes lorsque le mode Verrouillage enfant est désactivé et toutes les touches seront déverrouillées après le signal.

Utilisation quotidienne

3.5 Utilisation des touches

Vous entendez un bip lorsque vous appuyez sur une touche. Vous pouvez utiliser toutes les touches quand l'appareil est en mode verrouillage enfant désactivé ou déverrouillé.

3.6 Fonction Verrouillage / Déverrouillage

Si vous n'appuyez pas sur les touches, après 25 secondes, l'écran est automatiquement verrouillé par la fonction Verrouillage enfant.

3.7 Mode ECO / ECO Modus

Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode ECO, le symbole ECO clignote pendant 5 secondes puis reste allumé. En mode ECO, la température du compartiment réfrigérateur est maintenue à 6°C et celle du compartiment congélateur à -16°C en permanence. En mode ECO, si vous appuyez sur les touches "Freezer" et/ou "Fridge" (A. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur / C. Réglage de la température du compartiment congélateur) ces touches ne fonctionnent pas et vous verrez le symbole ECO clignoter 3 fois pour vous avertir du réglage du mode ECO. La température de la zone variable peut être réglée à l'aide de la touche B. Réglage de la température de la zone variable.

Désactiver le mode ECO :

Appuyez sur la touche MODE, sélectionnez un autre mode, lorsqu'il a clignoté pendant 5 secondes, l'autre mode est réglé.

3.8 Mode Vacances / Vakantie Modus

Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode Vacances, le symbole clignote pendant 5 secondes, puis ce mode est activé.

La température du compartiment réfrigérateur est maintenue à 17°C.

Si, dans ce mode, vous voulez utiliser la touche A. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur, elle ne fonctionnera pas.

Le symbole du mode Vacances clignote 3 fois pour vous signaler que le mode Vacances est activé. Cependant, il est possible de régler la température du compartiment congélateur et de la zone variable.

Pour désactiver le Mode Vacances / Holiday Mode

Appuyez sur la touche MODE, sélectionnez un autre mode, lorsqu'il a clignoté pendant 5 secondes, l'autre mode est activé.

3.9 Mode Super Freezing

Appuyez sur la touche MODE, sélectionnez le mode Super Freezing, lorsqu'il a clignoté pendant 5 secondes, ce mode est activé. En mode Super Freezing, la température dans le compartiment de congélation est maintenue à -25°C. Si, dans ce mode, vous appuyez sur la touche C. Réglage de la température du compartiment congélateur, elle ne fonctionnera pas. Le symbole de Super Freezing clignotera 3 fois pour vous avertir que ce mode est activé. Cependant, il est possible de régler la température du compartiment congélateur et de la zone variable.

Pour désactiver le mode Super Freezing :

- Soit :

Vous sélectionnez un autre mode, et lorsqu'il a clignoté pendant 5 secondes, l'autre mode est réglé.

- Soit :

Vous attendez 50 heures puis ce mode s'arrêtera automatiquement.

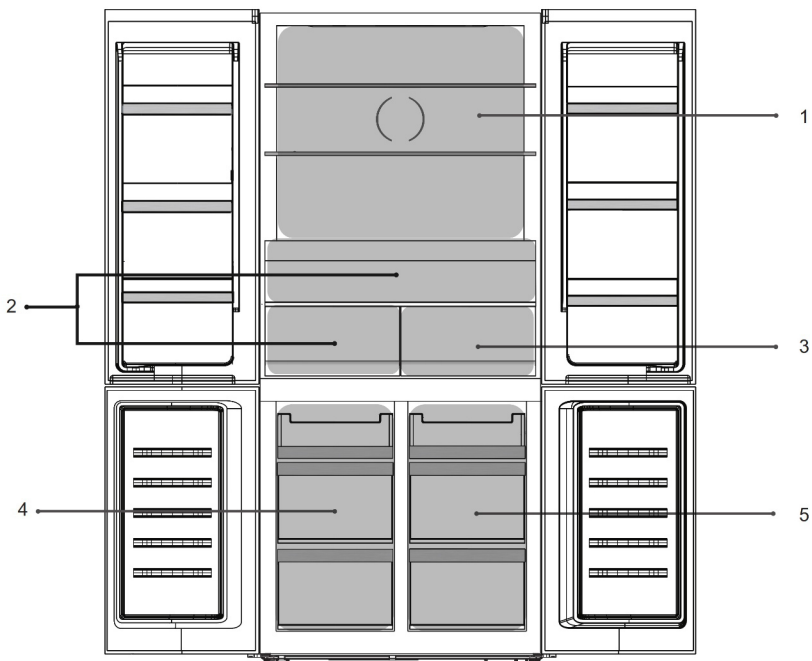
L'appareil revient alors au mode qui avait été réglé précédemment.

4.0 Alarme "Porte ouverte"

Si la porte du compartiment réfrigérateur ou congélateur reste ouverte pendant plus de 60 secondes, une alarme retentit et ne s'arrête que si la porte est refermée.

Utilisation quotidienne

Zones Multi-Températures



- 1.Temp. réfrigérateur 2°C~8°C/ Off
Réglage à l'aide du panneau de commandes
- 2.Temp. Bac à fruits / légumes 2°C~8°C
- 3.Temp. Zone 0 degré -3°C~0°C
- 4.Temp. congélateur -22°C~-14°C
Réglage à l'aide du panneau de commandes
- 5.Temp. Zone variable -20°C~5°C/ Off
Réglage à l'aide du panneau de commandes

Utilisation quotidienne

Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes à l'eau tiède et au savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique d'un produit neuf, puis séchez-les soigneusement.

Important ! N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils peuvent endommager la finition.

Utilisation quotidienne

Placez les aliments de façon appropriée tel que mentionné ci-dessous :

Compartiments	Type d'alimentation
Balconnets du réfrigérateur	- Nourriture contenant des agents de conservation comme la confiture, jus, boisson et condiments. - Ne conservez pas de nourriture périmée.
Bac à fruits / légumes	- Fruits, épices et légumes doivent être rangés dans le bac à légumes. - Ne conservez pas de bananes; oignons, pommes de terre et ail dans le réfrigérateur.
Clayottes du réfrigérateur -	- Produits laitiers, œufs, cakes, pâtes, pizza - Alimentation qui n'a pas besoin d'être préparée comme les aliments prêts à être consommés, les viandes, les restes de repas.
Zone fraîcheur	- Retient l'humidité et garde frais - Conservation longue durée - Légumes et fruits frais, les délices supérieurs froids, nourriture, coquillages.
Zone 0 degré	-3°C - 0°C, espace de stockage séparé & super frais. Refroidir des aliments pour une courte durée : viande crue, poissons, fruits de mer, produits de boulangerie.
Zone variable	-20°C - 5°C : diverses temp./aliments possibles 3°C - 5°C : légumes et fruits frais 0°C - 2°C : boissons, bières, vin rouge, les délices supérieurs froids. -7°C - -1°C : refroidir des aliments pour une conservation de courte durée par ex : pour la viande crue, poisson, fruits de mer, beignets. -20°C-5°C : refroidir des aliments pour une conservation de longue durée par ex : pour la viande crue, poisson, fruits de mer, beignets.
Congélateur	- Alimentation qui peut se conserver pendant longtemps - Fruits de mer, viande, poisson, beignets, produits de boulangerie surgelés.

Utilisation quotidienne

Réglages de températures recommandés

Réglages de températures recommandés		
Température ambiante	Réglage des températures	
Chaud 32°C - 38°C	NO FROST -88°C FRIDGE CONVERTIBLE ZONE FREEZER MODE LOCK 3s	Réfrigérateur réglé sur 4°C
		Congélateur réglé sur -18°C
Normal 21°C - 31°C		Réfrigérateur réglé sur 4°C
		Congélateur réglé sur -18°C
Froid 10°C - 20°C		Réfrigérateur réglé sur 4°C
		Congélateur réglé sur -18°C

Les informations citées ci-dessus sont des recommandations de réglage des températures.

Réglages des températures de la zone variable dépend des aliments à conserver.

- Si vous voulez que la Zone variable fonctionne comme un réfrigérateur il est conseillé de la régler sur 5.
- Si vous voulez que la Zone variable fonctionne comme une zone fraîcheur il est conseillé de la régler sur 2
- Si vous voulez que la Zone variable fonctionne comme un congélateur il est conseillé de la régler sur -18.

Facteurs qui influencent la période de conservation :

Dans les conditions de température recommandées, la période de conservation dans le réfrigérateur ne dépasse pas 3 jours.

Dans les conditions de température recommandées, la période de conservation dans le congélateur ne dépasse pas 1 mois.

La durée de conservation recommandée peut varier dans d'autres conditions.

Utilisation quotidienne

Congélation des aliments frais

- Le congélateur est adapté à la congélation d'aliments frais, surgelés et produits surgelés pendant longtemps.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment de congélation.
- La quantité maximale de nourriture pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures : n'ajoutez aucun autre aliment pendant cette période.

Stockage des aliments surgelés

Lors de la première utilisation ou après une période d'inutilisation, faites marcher l'appareil au réglage maximum pendant au moins 2 heures avant de congeler les aliments.

Important ! Si les aliments décongèlent accidentellement (appareil sans courant pendant une durée supérieure à la durée de conservation en cas de dysfonctionnement comme indiqué dans le tableau technique), les aliments doivent être immédiatement consommés ou cuits avant d'être remis dans le congélateur (après cuisson).

Décongélation

Les aliments surgelés ou la nourriture congelée peuvent être décongelés dans le réfrigérateur ou à température ambiante avant d'être utilisés en fonction du temps dont vous disposez.

Les petites quantités de nourriture congelée peuvent directement être cuisinées. Dans ce cas, le processus de cuisson est un peu plus long.

Glaçons

Cet appareil est fourni avec 1 ou plusieurs bacs à glaçons.

Utilisation quotidienne

Accessoires

Clayettes déplaçables

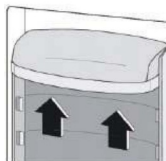
Les parois du réfrigérateur sont équipées de plusieurs glissières qui servent à positionner les clayettes en verre comme on le souhaite.



Positionner les balconnets de la porte

Pour permettre le stockage d'aliments dans des emballages de différentes tailles, vous pouvez déplacer les balconnets de la porte à différents niveaux. Pour ce faire :

Tirez progressivement sur le balconnet dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se libère puis remettez-le là où vous voulez.



Conseils utiles

Conseils de congélation

Pour vous aider à utiliser au mieux le processus de congélation, voici quelques conseils utiles:

- La quantité maximale de nourriture qui peut être conservée en 24 h est mentionnée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 h. N'ajoutez pas d'autres aliments pendant cette période.
- Ne placez que les aliments frais bien lavés dans le congélateur.
- Préparez les aliments en petites portions pour qu'ils soient plus compacts et qu'ils gèlent plus rapidement et pour pouvoir décongeler la bonne portion par la suite ;
- Emballez les aliments dans du papier aluminium ou du film alimentaire et veillez à ce que les sachets soient hermétiques.
- Ne laissez pas des aliments récemment congelés entrer en contact avec des aliments qui étaient déjà congelés, pour éviter que ces derniers ne chauffent.
- Les aliments faibles en gras peuvent être conservés plus longtemps que les aliments gras, le sel réduit la durée de conservation
- Les bâtonnets glacés consommés directement en sortant du congélateur peuvent provoquer des brûlures ou arrachements de la peau
- Il est recommandé de mettre une date sur les paquets de nourriture pour avoir une idée concrète de leur conservation.

Conseils pour le stockage d'aliments surgelés

Pour un meilleur résultat

- Vérifiez que l'emballage du magasin est bien hermétique.
- Veillez à ce que le produit à congeler ne reste pas trop longtemps en route pendant le transport du magasin à votre congélateur.
- N'ouvrez pas trop souvent la porte et si vous l'ouvrez, refermez-la vite.
- Une fois que les aliments ont été décongelés, ils se ramollissent et vous ne pouvez plus les recongeler.
- Respectez le temps de congélation des aliments tel que conseillé par le fabricant.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour un meilleur résultat

- Ne conservez pas les aliments chauds ou les liquides qui s'évaporent dans le réfrigérateur.
- Couvrez toujours la nourriture, surtout si elle a un goût fort.

Conseils généraux pour une bonne conservation

Conseils utiles

- Aliments fraîchement préparés (tous types) : emballez-les et conservez-les dans des sachets en plastique et déposez les sur l'étagère en verre au-dessus du bac à légumes.
- Par mesure de sécurité, conservez-les pendant un à deux jours seulement.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quel plateau.
- Les fruits & légumes : ceux-ci doivent être soigneusement lavés et placés dans le bac à légumes / fruits.
- Beurre et fromage : ils doivent être placés dans un emballage hermétique spécial ou être emballés dans du papier aluminium ou des sacs en plastique hermétique.
- Bouteilles de lait : elles doivent être munies d'un bouchon et doivent être conservées dans les balconnets de la porte.
- Bananes, pommes de terre, oignons et ail : ne les mettez pas dans le réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.
- Pour économiser de l'énergie, veuillez placer les clayettes, les bacs et tiroirs aux endroits qui leur sont destinés.

Utilisation quotidienne

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires intérieurs, doit être nettoyé régulièrement.



Attention ! L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et retirez la fiche du secteur, ou bien éteignez ou coupez le disjoncteur ou le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. De l'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques et provoquer un choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

Important ! Les huiles étherées et les solvants organiques peuvent abîmer les pièces en plastique. Par exemple, le jus de citron ou le jus d'écorce d'orange, l'acide butyrique ou les nettoyants qui contiennent de l'acide acétique.

- Ne laissez pas les substances citées ci-dessus entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs
- Retirez les aliments avant de nettoyer l'appareil. Conservez-les dans un endroit frais, bien couvert.
- Éteignez l'appareil et retirez la fiche du secteur, ou bien éteignez ou coupez le disjoncteur ou le fusible.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Vous pouvez éventuellement ajouter du détergent de vaisselle. Alternez la lingette de nettoyage avec de l'eau douce et faites sécher.
- Le cumul de poussière dans le condenseur augmente la consommation d'énergie. Vous devez donc nettoyer le condenseur à l'arrière de l'appareil 1 fois par an à l'aide d'une brosse pas trop dure ou un aspirateur.
- Si tout est sec, l'appareil peut être remis en marche

Dégivrage (No Frost)

Cet appareil est un réfrigérateur-congélateur No Frost, il règle le dégivrage automatiquement.

Ce produit contient une ampoule LED de classe d'efficacité énergétique G.

Utilisation quotidienne

Problèmes et solutions



Attention ! Avant tout dépannage, débranchez l'appareil. Seul un électricien ou une personne qualifiée doit faire le dépannage qui n'est pas dans ce manuel.

Important ! L'appareil émet certains bruits normaux lors de son fonctionnement (compresseur, circuit de refroidissement).

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	La température est réglée sur "OFF"	Réglez la température sur un autre chiffre pour allumer l'appareil.
	La fiche n'est pas branchée ou l'appareil est éteint	Branchez la fiche et allumez l'appareil
	Le fusible a sauté ou est endommagé	Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire
	La prise murale est endommagée	Les problèmes avec la tension du réseau doivent être vérifiés par un électricien
La nourriture est trop chaude ou pas assez congelée	La température n'est pas bien réglée	Consultez les paramètres de réglage de la température initiale
	La porte est restée longtemps ouverte	N'ouvrez la porte que si c'est nécessaire
	Une grande quantité de nourriture chaude a été mise dans l'appareil dans les dernières 24 h	Réglez la température, temporairement à un niveau plus froid
	L'appareil est proche d'une source de chaleur	Consultez le chapitre "Emplacement"
L'appareil refroidit trop	La température est réglée à un niveau trop froid ou bien l'appareil est réglé sur le mode Super Freeze .	Réglez la température, temporairement, à un niveau plus chaud.
Bruits anormaux	L'appareil n'est pas à niveau	Réajustez les pieds
	L'appareil touche un mur ou autre chose	Déplacez légèrement l'appareil
	Un objet comme un tuyau à l'arrière de l'appareil touche une autre partie de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, déplacez l'objet pour qu'il ne gêne plus l'appareil.
De l'eau à la base	L'orifice d'évacuation de l'eau est bouché.	Voir le chapitre "Nettoyage et entretien"
Trop de givre sur le joint de la porte	Le joint de la porte n'est pas hermétique	Réchauffez soigneusement les parties du joint de la porte qui fuient avec un sèche-cheveux (à basse température) puis façonnez à la main le joint de la porte chauffé de manière à ce qu'il tienne bien.

Si les problèmes persistent, contactez le service après vente.

Garantie, Termes et Conditions

1. Les présentes conditions de garantie s'appliquent exclusivement à l'acheteur initial et à un usage domestique de l'appareil au Benelux. Si l'appareil est revendu d'utilisateur à utilisateur, la garantie devient nulle et non avenue.
2. La garantie ne s'applique que si, en cas de recours à la garantie, le certificat de garantie accompagné de la facture d'achat originale est présenté par l'acheteur initial.
3. La garantie ne s'applique pas aux défauts causés par: des dommages, une manipulation brutale ou imprudente, une négligence de la part de l'utilisateur, une utilisation de l'appareil à une tension incorrecte ou une utilisation dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu. La garantie ne peut pas non plus être assurée si la plaque signalétique avec le numéro de série a été changée ou retirée et/ou si l'appareil a été installé par des personnes non qualifiées.
4. Ne sont pas couverts par cette garantie: le verre (céramique), les éclairages, les pièces et/ou accessoires en plastique/métal (tels les filtres, grilles, supports de casseroles), les paniers en fil métallique et/ou les cloisons de séparation, les dommages causés par la laque et/ou à l'émail.
5. La période de garantie commence à la date mentionnée sur le bon d'achat et couvre :
Une garantie de deux ans sur l'ensemble de l'appareil et ses parties électriques telles que le thermostat, la protection thermique, le relais, le ventilateur, le transformateur, l'interrupteur, etc. à l'exception de toutes les pièces mentionnées au point 4.
6. La garantie couvre uniquement le remplacement des pièces défectueuses ou endommagées et les coûts de main-d'œuvre connexes conformément à la responsabilité indiquée dans les présentes conditions de garantie.
7. Les frais de transport et/ou d'emballage ainsi que le risque de transport (pour les appareils qui ne peuvent être réparés que dans notre usine) ne sont pas couverts par la garantie et seront facturés à l'utilisateur. Pour les détails, veuillez lire les "Termes de services FRILEC" ci-dessous, qui précisent notamment le calcul des frais de déplacements, des coûts de main-d'œuvre etc. le cas échéant, une explication est requise.
8. Attention: Les frais de réparation et de matériaux qui ne sont pas couverts par la garantie, doivent être payés directement en espèces. Quand la facturation des frais du réparateur spécialisé est obligatoire, veuillez tenir compte du fait que des frais administratifs supplémentaires pourront être facturés.
9. Nous ne sommes pas responsables des travaux et/ou des réparations effectuées par des tiers qui ne sont pas mandatés par nos soins. Nous ne sommes pas non plus responsables, en aucun cas, des coûts (supplémentaires) et/ou des conséquences de ces travaux pouvant résulter directement ou indirectement à un dysfonctionnement, d'un défaut ou d'une utilisation imprudente de l'appareil causé par un/des tiers non engagé(s) par Frilec, ses distributeurs et/ou ses fournisseurs.
10. Le remplacement des pièces ne prolonge en aucun cas la période de garantie initiale.

Termes de services FRILEC

1. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez qu'il est endommagé à la réception. Contactez le vendeur / fournisseur et tenez-le immédiatement au courant. Il n'est pas possible de retourner un appareil endommagé s'il a déjà été utilisé !
2. Dans les 24 premiers mois après la date d'achat du produit par l'acheteur initial, aucun coût ne sera facturé pour les services mentionnés et couverts dans les conditions des garanties applicables.
3. Deux ans après la date d'achat figurant sur la facture originale - pour une période de 36 mois - les coûts seront facturés pour :
a. Les frais de déplacements
b. Les frais d'administration.
4. En cas de visite d'un technicien tous les coûts et matériaux utilisés qui ne sont pas couverts par la garantie, doivent être payés directement en espèces conformément aux clauses mentionnées au point 7-8 des conditions de garantie et aux points 2-4 des conditions de service Frilec, quelle que soit la nature du travail.
5. L'envoi éventuel de pièces de rechange est toujours soumis au paiement à l'avance.
6. Attention: Cinq ans après la date figurant sur le bon d'achat original de l'acheteur initial, l'intégralité de la garantie expire et donc tous les frais sont facturés, comme indiqué au point 8.

Pour services →

FRILEC: www.domest.nl - voir services
Téléphone: +31-(0)314 362244 (option 2)
Fax: +31-(0)314 378232
E-mail: service@domest.nl



Vendeur →

Nom:
Adresse:
Ville:
Appareil:

Fournisseur →

DOMEST MULTI BRAND SALES & SERVICES B.V.
J.F. Kennedylaan 101b
7001 CZ Doetinchem
Pays-Bas
Téléphone: +31-(0)314 362244 (option 2)
Fax: +31-(0)314 378232
E-mail: service@domest.nl

DOMEST 
domestic and professional appliances

**MULTIBRAND
SALES & SERVICES**



CKFLE-U03